

Uputstvo za upotrebu

KONČAR kombinovani frižider HC1A54288BNVN

KONČAR



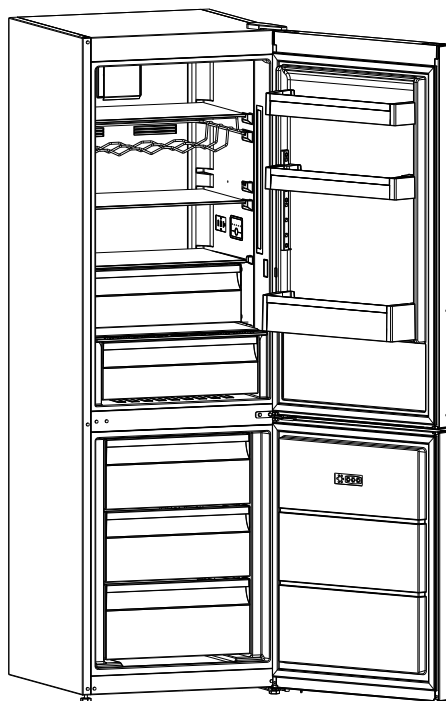
Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/koncar-kombinovani-frizider-hc1a54288bnvn-akcija-cena/>

KONČAR

**HLADNJAK
REFRIGERATOR
ФРИЖИДЕР**



Upute za uporabu
User manual
Упатство за употреба

**HC1A54288BNVN
HC1A54288SNVN**



HR	POŽAR !	Upozorenje; Opasnost od požara / zapaljivi materijali
EN	FIRE !	Warning; Risk of fire / flammable materials
МК	ОГАН !	Предупредување; Опасност од пожар / запаливи материјали

Kazalo

PRIJE UPORABE HLADNJAKA.....	4
Opća upozorenja	4
Stari i pokvareni hladnjaci.....	7
Sigurnosna upozorenja.....	7
Instalacija i rukovanje hladnjakom	8
Prije uporabe hladnjaka.....	8
Informacije o tehnologiji hlađenja nove generacije.....	9
RAZLIČITE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI	10
Zaslon i upravljačka ploča	10
Upotreba hladnjaka – zamrzivača	10
Postavke temperature zamrzivača.....	10
Upozorenja u vezi podešavanja temperature	12
Pribor	13
Posuda za ledposuda za led	13
Držač za boce (<i>Kod nekih modela</i>).....	13
Podesiva policica na vratima (<i>Kod nekih modela</i>).....	13
POSTAVLJANJE HRANE U UREĐAJ	14
Odjeljak hladnjaka	14
Odjeljak zamrzivača	15
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	18
Odmrzavanje	19
PRIJEVOZ I PROMJENA MJESTA POSTAVLJA	19
Prijevoz i promjena mjesta postavljanja	19
Premještanje vrata.....	19
PRIJE POZIVA SERVISU	20
Savjeti za uštedu energije	22
DIJELOVI UREĐAJA I ODJELJCI	23
Dimenzije.....	24
TEHNIČKI PODACI.....	25

INFORMACIJE ZA ISPITNE INSTITUTE	25
KORISNIČKE USLUGE I SERVIS	25

Upute za uporabu odnose se na nekoliko modela. Stoga se mogu javiti određene razlike.

DIO- 1. PRIJE UPORABE HLADNJAKA

Opća upozorenja

⚠ UPOZORENJE: Uklonite prepreke kod ventilacijskih otvora na kućištu uređaja i u ugrađenim dijelovima.

⚠ UPOZORENJE: Ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa odmrzavanja osim onih koje preporučuje proizvođač.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati električne uređaje u odjeljcima za spremanje hrane uređaja, osim ako ih ne preporučuje proizvođač.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte oštetiti rashladni krug.

⚠ UPOZORENJE: Kada postavljate uređaj, osigurajte da kabel napajanja nije negdje zapeo i da nije oštećen.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte postavljati višestruke prijenosne utičnice ili prijenosne izvore napajanja na stražnji dio uređaja.

⚠ UPOZORENJE: Da bi se izbjegla opasnost zbog nestabilnosti uređaja, fiksirajte ga u skladu s uputama.

⚠ Ako vaš uređaj koristi R600a kao rashladno sredstvo - što možete provjeriti na naljepnici hladnjaka - trebali biste biti oprezni tijekom prenošenja i postavljanja kako bi se spriječilo oštećenje rashladnih elemenata uređaja. Iako je R600a ekološki prihvatljiv i prirodan plin. Budući da je eksplozivan u slučaju propuštanja uslijed oštećenja rashladnih elemenata premjestite hladnjak dalje od otvorenog plamena ili izvora topline i prozračite prostoriju u kojoj se nalazi na nekoliko minuta.

- Nemojte oštetiti rashladni krug plina dok nosite i premještate hladnjak.
- Nemojte pohranjivati zapaljive tvari kao što su limenke spreja sa zapaljivim potisnim plinom u ovaj uređaj.
- Ovaj uređaj namijenjen je korištenju u kućanstvu i sličnim okruženjima kao što su:

- kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima
- seoske kuće, hoteli, moteli i ostala rezidencijalna okruženja
- ugostiteljski objekti koji nude noćenje i doručak;
- opskrba pripremljenom hranom i pićem i slična okruženja koja nisu maloprodajna
- Ako utičnica ne odgovara utikaču hladnjaka mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Posebno uzemljeni utikač povezan je s kabelom za napajanje hladnjaka. Taj utikač treba koristiti s posebno uzemljenom utičnicom snage od 16 ampera. Ako takve utičnice nema u vašem kućanstvu, pozovite ovlaštenog električara da je postavi.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u korištenje uređaja na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeci u dobi od 3 do 8 godina dopušteno je puniti i prazniti rashladne uređaje. Od djece se ne očekuje da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja, od vrlo male djece (0-3 godine) se ne očekuje uporaba aparata, od male djece (3-8 godina) se ne očekuje da koriste uređaje na siguran način, osim ako su pod stalnim nadzorom, starija djeca (8-14 godina starosti) i ranjive osobe mogu koristiti uređaje sigurno nakon što su dobili odgovarajući nadzor ili upute o korištenju aparata. Ne očekuje se da će vrlo ranjive osobe koristiti uređaje na siguran način ako se ne provodi stalni nadzor.
- Ako je kabel za napajanje oštećen mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu na nadmorskim visinama iznad 2000 m.

Kako biste izbjegli kontaminaciju hrane, molimo vas da se pridržavate sljedećih uputa:

- Otvaranje vrata na duže vrijeme može uzrokovati značajno povećanje temperature u odjeljcima uređaja.
- Redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom i pristupačnim sustavima odvodnje.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku, tako da ne bude u dodiru s drugom hranom ili ne kapaju na drugu hranu.
- Odjeljci s zamrznutom hranom s dvije zvjezdice prikladni su za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pripremu sladoleda i pripremu kockica leda.
- Odjeljci s jednom, dvije ili tri zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježe hrane.
- Ako je uređaj za hlađenje ostavljen prazan dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata kako biste spriječili razvoj plijesni unutar uređaja.

Stari i pokvareni hladnjaci

- Ako vaš stari hladnjak ima bravu, slomite ili uklonite bravu prije nego ga bacite, jer se djeca mogu zaglaviti unutra što može dovesti do nesreće.
- Stari hladnjaci i škrinje sadrže izolacijski materijal i rashladna sredstva sa CFC-om.



Zato, pazite da ne štetite okolišu kad bacate stare hladnjake.

- Molimo, posavjetujte se s općinskim vlastima o načinu zbrinjavanja WEEE (istrošene električne i elektronske opreme) za ponovnu uporabu, recikliranje i oporabu.

Napomene:

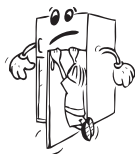
- Molimo, prije instalacije i uporabe uređaja pažljivo pročitate korisnički priručnik. **Naša tvrtka nije odgovorna za oštećenja nastala uslijed neispravne uporabe.**
- Slijedite sve upute na vašem uređaju i u korisničkom priručniku, čuvajte priručnik na sigurnom kako biste mogli riješiti probleme koji se mogu pojaviti u budućnosti.
- Ovaj uređaj namijenjen je uporabi u kućanstvima i može se koristiti samo u kućanstvima i za naznačene svrhe. Nije podesan za komercijalnu ili zajedničku uporabu. Takva uporaba će uzrokovati opoziv jamstva i naša tvrtka neće biti odgovorna za gubitke koji nastanu.
- Ovaj uređaj namijenjen je uporabi u kućanstvima i podesan je samo za hlađenje / pohranu hrane. Nije podesan za komercijalnu ili uobičajenu uporabu i/ili za pohranu drugih stvari osim hrane. Naša tvrtka nije odgovorna za gubitke do kojih dođe u suprotnom.

Sigurnosna upozorenja

- Ne koristite višestruke utičnice ili produžni kabel.
- Ne uključujte u oštećene, istrošene ili stare utikače.
- Ne povlačite, presavijate i ne oštećujte kabel.



- Uređaj je namijenjen upotrebi od strane odraslih osoba, ne dozvolite djeci igranje s uređajem i ne dozvolite im da se vješaju za vrata.
- Ne uključujte ili isključujte utikač iz utičnice mokrim rukama kako bi se spriječio električni udar!
- Ne stavljajte staklene boce ili limenke u odjeljak zamrzivača. Boce ili limenke mogu eksplodirati.
- Zbog vlastite sigurnosti ne stavljajte eksplozivne ili zapaljive materijale u hladnjak. Pića s većim udjelom alkohola moraju biti dobro zatvorena i odložena uspravno u odjeljku hladnjaka.
- Kad uzimate led nastao u odjeljku zamrzivača, ne dirajte ga jer može izazvati ozeblina i/ili posjekotine.
- Zamrznutu hranu ne dirajte mokrim rukama! Ne jedite sladoled
- i kockice leda odmah kad ih izvadite iz odjeljka zamrzivača!
- Otopljenu hranu nemojte ponovo zamrzavati. To može ugroziti zdravlje i izazvati trovanje



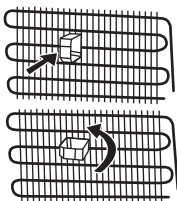
hranom.

- Ne pokrivajte vrh ili cijeli zamrzivač s čipkom. To može utjecati na rad zamrzivača.
- Za sprječavanje oštećenja dodatnog pribora, pričvrstite ga u hladnjak tijekom prijevoza.

Instalacija i rukovanje hladnjakom

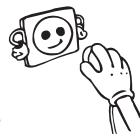
Prije početka uporabe hladnjaka, vodite računa o sljedećem:

- Radni napon hladnjaka je 220-240 V i 50Hz.
- Električni kabel hladnjaka ima uzemljenje. Ovaj utikač treba se koristiti s uzemljenom utičnicom koja ima osigurač od minimalno 16 ampera. Ukoliko nemate odgovarajuću utičnicu, molimo obratite se ovlaštenom električaru.
- Ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu zbog nedostatka uzemljenja.
- Hladnjak postavite na mjesto gdje neće biti izložen izravnom sunčevom svjetlu.
- Uređaj treba biti udaljen najmanje 50 cm od štednjaka, plinskih peći i radijatora, te barem 5 cm udaljeno od električnih pećnica.
- Nikad ga ne koristite na otvorenom i ne ostavljajte na kiši.
- Kad se hladnjak nalazi pored zamrzivača za duboko zamrzavanje, trebaju biti udaljeni barem 2 cm kako bi se spriječilo stvaranje vlage na vanjskim površinama.
- Ne odlažite stvari na hladnjak te ga postavite na prikladno mjesto, s barem 15 cm praznog prostora od vrha hladnjaka.
- Prilagodljive prednje nožice trebaju se stabilizirati na odgovarajućoj visini te osigurati rad hladnjaka na stabilan i ispravan način. Nožice možete prilagoditi okretanjem u smjeru kazaljki na satu (ili u suprotnom smjeru). Ovo trebate uraditi prije stavljanja hrane u hladnjak.
- Prije uporabe hladnjaka, obrišite sve dijelove toplom vodom u koju ste dodali čajnu žlicu sode bikarbone, a potom ih isperite čistom vodom i osušite. Nakon čišćenja sve dijelove stavite na svoje mjesto.
- Postavite plastični razdjelnik (dio s crnom nožicom straga) okretanjem za 90° kao što je prikazano na slici kako bi se spriječilo prljanje kondenzatora uz zid.
- Hladnjak treba smjestiti pored zida i osigurati razmak ne veći od 75 mm.



Prije uporabe hladnjaka

- Ako se hladnjak koristi po prvi put ili nakon prijevoza, neka hladnjak stoji uspravno 3 sata prije uključivanja kako bi se osigurao ispravan rad. U suprotnom, možete oštetiti kompresor.
- Hladnjak može imati čudan miris prije uključivanja; miris će nestati kad se uređaj počne hladiti.



Općenite bilješke

Odjeljak za svježiju hranu (Hladnjak): Najučinkovitija uporaba energije se osigurava u konfiguraciji s ladicama u donjem dijelu uređaja, i ravnomjerno postavljenim policama, položaj košara za vrata ne utječe na potrošnju energije.

Odjeljak zamrzivača (Zamrzivač): Najučinkovitija uporaba energije se osigurava u konfiguraciji s ladicama i košarama u položaju zaliha.

Informacije o tehnologiji hlađenja nove generacije

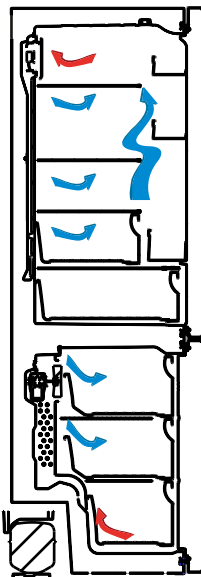
Hladnjaci sa zamrzivačem s tehnologijom hlađenja nove generacije rade na način drugačiji od statičnih hladnjaka sa zamrzivačem. Kod uobičajenih hladnjaka sa zamrzivačem vlažan zrak ulazi u zamrzivač, dok vodena para izlazi iz hrane i pretvara se u inje u odjeljku zamrzivača. Kako bi se to inje odledilo, potrebno je izvaditi utikač hladnjaka iz utičnice. Kako bi hrana ostala hladna tijekom razdoblja odleđivanja, korisnik ju mora staviti na neko drugo mjesto i očistiti ostatke leda i nagomilanog inja.

Situacija je sasvim drugačija kod odjeljaka zamrzivača s tehnologijom hlađenja nove generacije. Uz pomoć ventilatora se kroz odjeljak zamrzivača upuhuje hladan i suh zrak. Rezultat upuhavanja hladnog zraka u odjeljak zamrzivača – čak i u prostor između polica – je jednakomjerno i pravilno zamrzavanje hrane. A inja neće biti.

Konfiguracija u odjeljku hladnjaka bit će skoro ista kao i u odjeljku zamrzivača. Zrak kojeg ispušta ventilator, koji se nalazi na vrhu hladnjaka, hladi unutarnji prostor hladnjaka dok prolazi kroz prazan prostor iza kanala za zrak. Istovremeno se zrak ispuhuje kroz otvore na kanalu za zrak kako bi se postupak hlađenja u odjeljku hladnjaka mogao uspješno dovršiti. Otvori na zračnom kanalu dizajnirani su za jednakomjernu raspodjelu zraka kroz odjeljak.

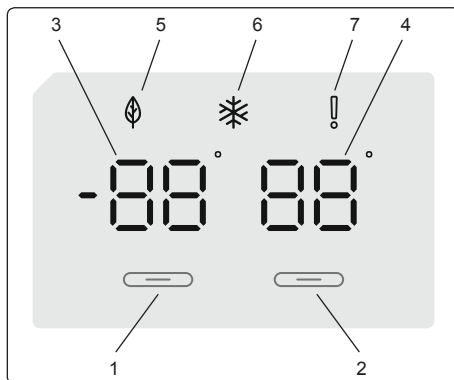
Budući da između zamrzivača i odjeljka hladnjaka zrak ne prolazi, mirisi se neće miješati.

Rezultat toga je jednostavnost korištenja hladnjaka s tehnologijom hlađenja nove generacije i mogućnost skladištenja velikih količina hrane te estetski izgled.



DIO- 2. RAZLIČITE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI

Zaslon i upravljačka ploča



Upotreba upravljačke ploče

1. Omogućuje vam postavke zamrzivača.
2. Omogućuje vam postavke hladnjaka.
3. Zaslon za postavljanje vrijednosti zamrzivača.
4. Zaslon za postavljanje vrijednosti hladnjaka.
5. Oznaka za ekonomični način rada.
6. Oznaka načina Super Freeze.
7. Oznaka alarma.

Upotreba hladnjaka – zamrzivača

Rasvjeta (ako je dostupna)

Kad se proizvod prvi put uključi, unutarnja svjetla mogu se uključiti 1 minutu kasnije zbog početnih testova.

Nakon što je proizvod uključen u napajanje, prikazat će se sve oznake 2 sekunde, a početne vrijednosti prikazat će se kao -18°C na indikatoru podešavanja zamrzivača i $+4^{\circ}\text{C}$ na indikatoru podešavanja hladnjaka.

Postavke temperature zamrzivača

- Početna je vrijednost temperature pokazatelja postavki zamrzivača -18°C .
- Jedanput pritisnite gumb za postavljanje zamrzivača.

Kada prvi put pritisnete gumb, zatreperit će prethodna vrijednost na zaslonu.

- Svakim pritiskom na gumb postaviti će se niža temperatura (-16°C , -18°C , -20°C , -22°C ili -24°C).
- Ako nastavite s pritiskanjem istog gumba, ponovno će se pokrenuti od -16°C .

NAPOMENA: Ekonomični način automatski će se aktivirati kada se temperatura odjeljka za zamrzavanje postavi na -18°C .



Postavke temperature hladnjaka

- Početna je vrijednost temperature pokazatelja postavki hladnjaka $+4^{\circ}\text{C}$.

- Pritisnite gumb hladnjaka.
- Svakim pritiskom na gumb postaviti će se niža temperatura (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, ili +2 °C).
- Ako nastavite s pritiskanjem istog gumba, ponovno će se pokrenuti od +8 °C.

Način Super Freeze

Svrha

- Zamrznuti veliku količinu hrane koja ne stane na policu za brzo zamrzavanje.
- Zamrznuti pripremljenu hranu.
- Brzo zamrznuti svježiju hranu kako bi se zadržala svježina.

Kako se upotrebljava?

Da biste uključili način brzog zamrzavanja, pritisnite i držite gumb za podešavanje temperature zamrzivača 3 sekunde. Nakon što se postavi način Super Freeze, zasvijetlit će oznaka načina Super Freeze na pokazatelju, čut će se zvučni signal uređaja kako bi se potvrdilo uključivanje načina rada.



Tijekom načina Super Freeze

- Moguće je podešavanje temperature hladnjaka. Način Super Freeze nastavlja s radom.
- Nije moguće odabrati ekonomični način.
- Način Super Freeze može se poništiti istom radnjom kao i kod odabira.

Napomene:

- Maksimalna količina svježije hrane (u kilogramima) koju je moguće zamrznuti unutar 24 sata prikazuje se na naljepnici uređaja.
- Za optimalnu učinkovitost uređaja pri maksimalnoj opterećenosti zamrzivača, postavite uređaj na aktivni način SF 3 sata prije nego u zamrzivač stavite svježiju hranu.



Način Super Freeze automatski će se isključiti nakon 24 sata ili kada temperaturni senzor zamrzivača pokaže temperaturu ispod -32 °C.

Preporučene postavke za temperature za zamrzivača i hladnjaka

Odjeljak za zamrzavanje	Odjeljak za hladnjaka	Napomene
-18 °C	4 °C	Za uobičajenu uporabu i najbolju učinkovitost.
-20 °C, -22 °C ili -24 °C	4 °C	Preporučuje se kada temperatura okoline premašuje 30 °C.
Super Freeze način	4 °C	Mora se koristiti kada hranu želite brzo zamrznuti.
-18 °C, -20 °C, -22 °C ili -24 °C	2 °C	Ova postavka temperature mora se koristiti kada je temperatura okoline visoka ili kada mislite da odjeljak hladnjaka nije dovoljno hladan zbog čestog otvaranja vrata.

Upozorenja u vezi podešavanja temperature

- Ne preporučuje se da hladnjakom rukujete u okolinama hladnijima od 10°C.
- Podešavanja temperature moraju se provoditi u skladu s učestalosti otvaranja vrata, količinom hrane koja se pohranjuje u hladnjaku i okolnom temperaturom mjesta na kojem stoji vaš hladnjak.
- Vaš hladnjak morao bi raditi do 24 sata u skladu s okolnom temperaturom bez prekida nakon što je uključen kako bi se do kraja ohladio. Tijekom tog razdoblja ne otvarajte vrata hladnjaka i ne stavljajte hranu u njega.
- Funkcija odgode od 5 minuta primjenjuje se kako bi se spriječilo oštećenje na kompresoru vašeg hladnjaka, kada izvadite utikač i ponovno ga ukopčate nakon prekida struje. Vaš hladnjak počeo će opet normalno raditi nakon 5 minuta.
- Vaš hladnjak je dizajniran kako bi radio u intervalima okolne temperature navedenima u standardima, u skladu s klimatskim razredom navedenim na naljepnici s informacijama. Ne preporučujemo rad hladnjaka izvan navedenih ograničenja temperaturnih vrijednosti u smislu učinkovitosti hlađenja.
- Ova naprava je dizajnirana za upotrebu kod okolnih temperatura u rasponu od 16 °C - 38 °C.

Klimatski razred i značenje:

T (tropska): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 43° C.

ST (suptropska): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 38° C.

N (umjerena): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 32° C.

SN (proširena umjerena): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 10 °C do 32° C.

Pribor

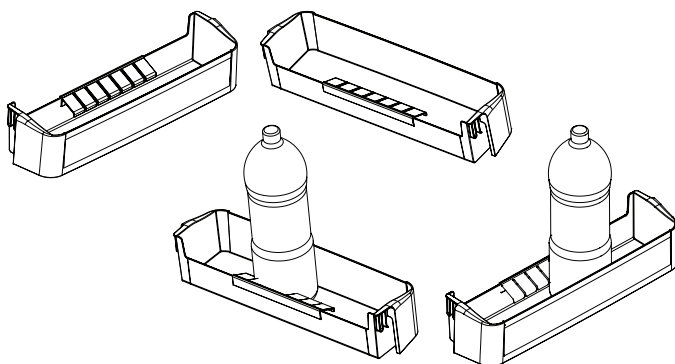
Posuda za ledposuda za led

- Napunite posudu za led vodom i stavite je u odjeljak zamrzivača.
- Kad se voda u potpunosti pretvori u led, zavrnite posudu kao što je pokazano i iz nje će ispasti kockice leda.



Držać za boce (Kod nekih modela)

Radi sprječavanja prevrtanja ili klizanja boca možete koristiti držać za boce. Također, možete spriječiti stvaranje buke prilikom otvaranja i zatvaranja vrata.



Podesiva polica na vratima (Kod nekih modela)

Moguće je postaviti šest različitih razina visine kako biste dobili potreban prostor za pohranu uz pomoć podesive police na vratima.

Da biste promijenili položaj podesive police na vratima ;

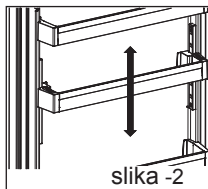
držite dno police i povucite gumbe na bočnoj strani police na vratima u smjeru strelice. (Slika 1)



slika -1

Postavite policu na vratima na željenu visinu na način da je pomičete prema gore i dolje.

Nakon što postignete željeni položaj police na vratima, otpustite gumbe na bočnoj strani police na vratima (slika 2). Prije nego što otpustite policu na vratima, pomaknite je prema gore i dolje da biste provjerili je li učvršćena.



slika -2

Napomena: Ako je polica na vratima prije pomicanja natovarena, morate držati policu pridržavajući dno. U suprotnom bi zbog težine police na vratima mogla pasti s vodilica. Stoga bi moglo doći do oštećenja police na vratima ili vodilica.

Vizualni i tekstovni opisi u odjeljku s dodatnom opremom mogu se razlikovati u odnosu na model koji imate.

DIO- 3. POSTAVLJANJE HRANE U UREĐAJ

Odjeljak hladnjaka

- Da bi se smanjila vlažnost i izbjeglo posljedično formiranje leda, u hladnjak uvijek stavljajte tekućine u zatvorenim posudama. Led se stvara u najhladnijim dijelovima tekućine koja isparava te će vremenom biti neophodno češće odmrzavanje vašeg uređaja.
- Nikada nemojte stavljati toplu hranu u hladnjak. Toplu bi hranu trebalo ostaviti da se ohladi na sobnoj temperaturi i trebalo bi je rasporediti tako da se osigura odgovarajuća cirkulacija zraka u odjeljku hladnjaka.
- Uvjerite se da nema artikala u izravnom kontaktu sa stražnjim zidom uređaja jer se može stvoriti led te se isti na njega mogu zalijepiti. Nemojte otvarati vrata hladnjaka prečesto.
- Preporučujemo da meso i očišćena riba budu labavo umotani i odloženi na staklenu policu odmah iznad dijela za povrće gdje je zrak hladniji jer ovo osigurava najbolje uvjete za skladištenje.
- Skladištite voće i povrće neupakirane u posudama odjeljka za voće i povrće.
- Skladištite voće i povrće neupakirane u odjeljku za voće i povrće.
- Zasebno skladištenje voća i povrća pomaže da na povrće koje je osjetljivo na etilen (zeleno lisnato povrće, brokula, mrkva itd.) ne utiče voće koje oslobađa etilen (banana, breskva, kajsiya, smokva itd.).
- Nemojte stavljati vlažno povrće u hladnjak.
- Vreme skladištenja za sve vrste proizvoda ovisi od početne kvalitete hrane i neometanog rashladnog ciklusa prije skladištenja u hladnjaku.
- Da bi se izbjegla unakrižna kontaminacija, nemojte skladištiti mesne proizvode skupa s voćem i povrćem. Curenje tekućina iz mesa može kontaminirati druge proizvode u hladnjaku. Trebate pakirati proizvode od mesa te čistiti tekućine koje isure na policama.
- Nemojte stavljati hranu ispred prolaza protoka zraka.
- Trebate iskoristiti upakiranu hranu prije isteka roka trajanja.



NAPOMENA: Krumpir, luk i češnjak ne bi trebalo čuvati u hladnjaku.

- Za normalne radne uvjete dovoljno je prilagoditi temperaturu vašeg hladnjaka na +4 °C.
- Temperatura hladnjaka mora biti u rasponu od 0-8 °C, svježja hrana ispod 0 °C ledi se i truli, koncentracija bakterija raste iznad 8 °C i kvari se hrana.
- Ne stavljajte vruću hranu u hladnjak odmah, pričekajte da se ohladi van hladnjaka. Vruća hrana povećava temperaturu vašeg hladnjaka i uzrokuje trovanje hranom i nepotrebno kvarenje hrane.
- Meso, riba i slično treba se čuvati u odjeljku za hlađenje hrane, a pregrada za povrće preferira se za povrće. (ako je dostupna)
- Kako bi se spriječila unakrsna kontaminacija, mesni proizvodi i voće i povrće ne pohranjuju se zajedno.
- Hranu treba staviti u hladnjak u zatvorene posude ili pokriti kako bi se spriječili vlaga i neugodni mirisi.

Neki prijedlozi o stavljanju i skladištenju hrane u odjeljcima hladnjaka nalaze se u nastavku.

Hrana	Vrijeme čuvanja	Gdje staviti u hladnjaku
Povrće i voće	1 tjedan	U ladici (bez zamotavanja)
Meso i riba	2 do 3 dana	Prekriveno plastičnom folijom, u vrećici ili kutiji za meso (na staklenoj polici)
Svježi sir	3 do 4 dana	U posebnoj ladici u vratima
Maslac i margarin	1 tjedan	U posebnoj ladici u vratima
Proizvodi u bocama, mlijeko i jogurt	Do isteka roka kojeg preporučuje proizvođač	U posebnoj ladici u vratima
Jaja	1 mjesec	U polici za jaja
Kuhana hrana	2 dana	Sve police

Odjeljak zamrzivača

- Zamrzivač se koristi za skladištenje zamrznute hrane, zamrzavanje svježe hrane i pravljenje kockica leda.
- Za zamrzavanje svježe hrane dobro omotajte i zatvorite hranu, tj. ambalaža bi trebala biti hermetički zatvorena i ne bi smjela propuštati. Najbolji su izbor posebne vrećice za zamrzavanje, aluminijska folija, polietilenske vrećice i plastične posude.
- Nemojte stavljati svježiu i toplu hranu pored zamrznute hrane jer može doći do odmrzavanja zamrznute hrane.
- Prije zamrzavanja svježe hrane, podijelite istu na porcije koje se mogu konzumirati pri jednom spremanju.
- Konzumirajte odmrznutu hranu u kratkom razdoblju nakon odmrzavanja
- Nikada ne stavljajte toplu hranu u odjeljak zamrzivača jer će to odmrznuti zamrznutu hranu.
- Uvijek slijedite upute proizvođača na pakiranju hrane kada skladištite zamrznutu hranu. Ako na ambalaži nisu navedeni nikakvi podaci, hrana se ne smije držati pohranjena dulje od 3 mjeseca od datuma kupnje.
- Kada kupujete zamrznutu hranu, provjerite je li zamrznuta pod odgovarajućim uvjetima te da pakiranje nije oštećeno.
- Zamrznutu hranu treba transportirati u odgovarajućim pakiranjima i smjestiti je u zamrzivač u najkraćem mogućem roku.
- Ne kupujte zamrznutu hranu ako se na pakiranju primjećuju znaci vlažnosti ili abnormalnog bujanja. Najvjerojatnije je da je ista pohranjena na nepogodnoj temperaturi te da se sadržaj pokvario.
- Vrijeme pohrane zamrznute hrane ovisi o sobnoj temperaturi, postavkama termostata, učestalosti otvaranja vrata, vrsti hrane i vremenu potrebnom da se proizvod prenese iz trgovine do vašeg doma. Uvijek se pridržavajte uputa navedenih na ambalaži i nikada nemojte držati hranu pohranjenu dulje nego što je navedeno.
- Maksimalna količina svježe hrane (u kg) koja se može zamrznuti u 24 sata navedena je na naljepnici proizvoda.
- Za zamrzavanje svježe hrane, osigurajte se da što veća površina hrane koju treba zamrznuti bude u kontaktu s površinom za hlađenje.

NAPOMENA: Ako pokušate otvoriti vrata zamrzivača odmah nakon njihovog zatvaranja, vidjet ćete da se ne mogu lako otvoriti. To je uobičajeno. Čim se dostigne ravnoteža, vrata će se lako otvoriti.

Važna napomena:

- Nikada nemojte ponovno zamrzavati odmrznutu hranu.
- Okus nekih začina koji se nalaze u kuhanim jelima (anis, bosiljak, potočarke, ocat, razni začini, đumbir, češnjak, luk, senf, majčina dušica, mažuran, crni biber itd.) mijenjaju i pretpostavljaju jak okus kada se čuvaju dulje vremensko razdoblje. Zbog toga, dodajte male količine začina hrani koju zamrzavate, ili željeni začini možete dodati nakon što se hrana odmrzne.
- Razdoblje čuvanja hrane ovisi od vrste masnoće koja je korištena. Povoljne masnoće su margarin, teleća mast, maslinovo ulje i maslac. Nepovoljne masti su ulje od kikirikija i svinjska mast.
- Kuhanu hranu u tekućem obliku treba zamrznuti u plastičnim posudama, ostalu hranu treba zamrznuti zamotanu u plastičnu foliju ili vrećice.



Tablica ispod je brzi vodič da vam pokaže najučinkovitije načine pohrane glavnih skupina namirnica u vašem odjeljku zamrzivača.

Riba i meso	Priprema	Vrijeme čuvanja (mjeseci)	Vrijeme otapanja na sobnoj temperaturi -sati-
Goveđi odrezak	Pakirano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	6-10	1-2
Janjetina	Pakirano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	6-8	1-2
Pečena teletina	Pakirano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	6-10	1-2
Teletina u komadima	U malim komadima	6-10	1-2
Ovčetina u komadima	U komadima	4-8	2-3
Mljeveno meso	U prikladnim porcijama, pakirano bez začina	1-3	2-3
Iznutrice (komadi)	U komadima	1-3	1-2
Kobasice/salame	Moraju se zapakirati čak i ako su zaštićene ovitkom		Do odmrzavanja
Piletina i puretina	Pakirano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	7-8	10-12
Guska/patka	Pakirano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	4-8	10
Divljač - začevina - veprovina	Porcije od 2,5 kg bez kostiju	9-12	10-12
Slatkovodne ribe (pastrva, šaran, štika, som)	Trebalo dobro očistiti iznutra, očistiti ljuske, ako je potrebno odrezati rep i glavu, zatim oprati i osušiti.	2	Dok se dobro ne otopi
Nemasna riba (brancin, iverak, list)		4-8	Dok se dobro ne otopi
Masna riba (palamida, skuša, plava riba, inčuni)		2-4	Dok se dobro ne otopi
Rakovi	Očišćeni u vrećicama	4-6	Dok se dobro ne otopi
Kavijar	U svom pakiranju, u aluminijskoj ili plastičnoj čašici	2-3	Dok se dobro ne otopi
Puževi	U slanoj vodi, u aluminijskoj ili plastičnoj čašici	3	Dok se dobro ne otopi

Povrće i voće	Priprema	Vrijeme čuvanja (mjeseci)	Vrijeme otapanja na sobnoj temperaturi -sati-
Cvjetača	Skinite lišće, podijelite srčiku na dijelove i ostavite da odstoji u vodi s malo limuna	10 - 12	Može se koristiti zamrznuto
Zeleni grah, mahune	Oprite i narežite na male dijelove.	10 - 13	Može se koristiti zamrznuto
Grašak	Oljuštite i operite	12	Može se koristiti zamrznuto
Gljive i šparoge	Operite i narežite na male komade	6 - 9	Može se koristiti zamrznuto
Kupus	Očišćeni	6 - 8	2
Patlidžan	Narezati na komade od 2 cm nakon pranja	10 - 12	Razdvojiti biljke jednu od druge
Kukuruz	Očistite ga i zapakirajte u klipu ili zrnju	12	Može se koristiti zamrznuto
Mrkva	Operite i narežite na kriške	12	Može se koristiti zamrznuto
Paprika	Uklonite peteljku, podijelite na dva dijela i izbacite sjemenke	8 - 10	Može se koristiti zamrznuto
Špinat	Oprati	6 - 9	2
Jabuke i kruške	Ogulite i narežite	8 - 10	(u zamrzivaču) 5
Marelice i breskve	Podijelite na pola i izbacite sjemenke	4 - 6	(u zamrzivaču) 4
Jagode i maline	Operite ih i očistite	8 - 12	2
Kuhano voće	U čašici, dodajte 10 % šećera	12	4
Šljive, trešnje, višnje	Operite i uklonite peteljke	8 - 12	5 - 7

Mliječni proizvodi i proizvodi od tijesta	Priprema	Vrijeme čuvanja (mjeseci)	Uvjeti čuvanja
Pakirano (homogenizirano) mlijeko	U vlastitom pakiranju	2 - 3	Samo homogenizirano mlijeko
Sir (osim bijelih sireva)	U kriškama	6 - 8	Mogu ostati u svojim originalnim pakiranjima na kratko vrijeme. Treba ih zamotati plastičnom folijom za dulje čuvanje.
Maslac, margarin	U vlastitom pakiranju	6	
Jaje (*)	Bjelanjak	10 - 12	30 g jednako je jednom bjelanjku.
	Mješavina (bjelanjak i žumanjak)	10	50 g jednako je jednom žumanjku.
	Žumanjak	8 - 10	20 g jednako je jednom žumanjku.

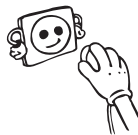
U zatvorenoj čašici

(*) Nikada zamrznuti s ljuskom. Bjelanjak i žumanjak treba zamrznuti odvojeno ili potpuno izmiješati.

	Vrijeme čuvanja (mjeseci)	Vrijeme otapanja na sobnoj temperaturi (sati)	Vrijeme otapanja u pećnici (minute)
Kruh	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Keksi	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pite	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Voćne pite	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Lisnato tijesto	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

DIO- 4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

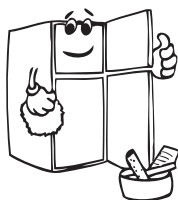
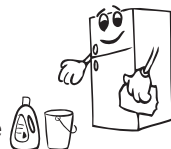
- Prije početka čišćenja, isključite štednjak iz mrežnog napajanja.



- Ne čistite uređaj ulijevanjem vode.



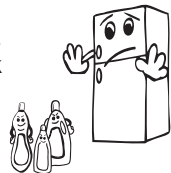
- Odjeljke hladnjaka i zamrzivača treba povremeno očistiti otopinom sode bikarbone i mlake vode.



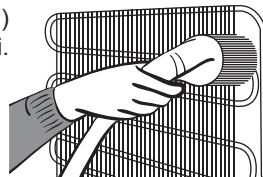
- Pribor čistite odvojeno sapunom i vodom. Ne perite ih u perilici suđa.



- Ne koristite abrazivne proizvode, deterdžente i sapune. Nakon pranja, isperite čitom vodom i pažljivo ih osušite. Kad je postupak čišćenja završen ponovno uključite uređaj suhim rukama.



- Kondenzator treba očistiti metlom (na stražnjoj strani uređaja) jednom godišnje radi uštede energije i povećanja produktivnosti.



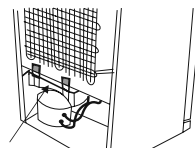
MREŽNO NAPAJANJE TREBA BITI ISKLJUČENO.

Odmrzavanje

Vaš hladnjak odmrzava automatski. Voda nastala kao rezultat odmrzavanja prolazi kroz žlijeb za prikupljanje vode, teče u spremnik isparavanja iza vašeg hladnjaka te samostalno isparava tamo.

Zamjena LED svjetla

Ako vaš hladnjak ima LED svjetlo, obratite se odjelu korisničke podrške jer zamjenu LED svjetla smije izvršiti samo ovlašteno osoblje.



Pladanj za isparavanje

DIO- 5. PRIJEVOZ I PROMJENA MJESTA POSTAVLJA

Prijevoz i promjena mjesta postavljanja

- Originalno pakiranje i pjena od polistirena (PS) po potrebi se mogu sačuvati.
- Tijekom transporta uređaj mora biti čvrsto vezan širokom trakom ili jakim užetom. Tijekom transporta trebate se pridržavati pravila napisanih na ambalaži od valovitog kartona.
- Prije transporta ili promjene mjesta postavljanja, trebate izvaditi sve pokretne dijelove (npr. police, posudu za povrće,...) ili ih trebate pričvrstiti trakama i tako spriječiti trešnju.



Premještanje vrata

- Nije moguće promijeniti način otvaranja vrata hladnjaka ako je ručka vrata hladnjaka postavljena s prednje strane vrata.
- Smjer vrata moguće je promijeniti samo na modelima bez ručki.
- Ako se smjer otvaranja vrata vašeg hladnjaka može promijeniti, kontaktirajte najbliži ovlašteno servis koji će izvršiti promjenu smjera otvaranja vrata.

DIO- 6. PRIJE POZIVA SERVISU

Provjerite upozorenja:

Hladnjak će vas upozoriti ako postoji dio ili dijelovi koji ne funkcioniraju. U tom će slučaju treperiti LED-svjetlo oko gumba i oglasit će se zvučni signal.

VRSTA POGREŠKE	ZNAČENJE	ZAŠTO	ŠTO UČINITI
E01	Upozorenje senzora		Što prije pozovite Servis za podršku.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Upozorenje o niskom naponu	Napajanje uređaja strujom spustilo se ispod 170 V.	<p>- To nije kvar uređaja, već ta pogreška pomaže u sprečavanju oštećenja kompresora.</p> <p>- Napon se mora povećati natrag na potrebne razine</p> <p>Ako se ovo upozorenje nastavi, treba se obratiti ovlaštenom tehničaru.</p>
E09	Odjeljak za zamrzavanje nije dovoljno hladan	Može se dogoditi nakon dugotrajnog nestanka struje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Postavite temperaturu zamrzivača na hladniju vrijednost ili postavite način Super Freeze. To bi trebalo ukloniti kôd pogreške kad se dosegne tražena temperatura. Držite vrata zatvorena kako biste skratili vrijeme potrebno da se dosegne ispravna temperatura. 2. Uklonite bilo koje proizvode koji su se odmrznuli tijekom ove pogreške. Proizvodi se mogu upotrijebiti unutar kratkog vremenskog razdoblja. 3. Nemojte dodavati bilo kakve svježe namirnice u odjeljak zamrzivača dok nije dosegnuta ispravna temperatura i više nema pogreške. <p>Ako se ovo upozorenje nastavi, treba se obratiti ovlaštenom tehničaru.</p>
E10	Odjeljak hladnjaka nije dovoljno hladan.	<p>Može se dogoditi nakon:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dugotrajnog nestanka struje. - Topla hrana ostavljena je u hladnjaku. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Postavite temperaturu zamrzivača na hladniju vrijednost ili postavite način Super Cool. To bi trebalo ukloniti kôd pogreške kad se dosegne tražena temperatura. Držite vrata zatvorena kako biste skratili vrijeme potrebno da se dosegne ispravna temperatura. 2. Ispraznite mjesto u prednjem području rupa zračnog kanala i ne stavljajte hranu blizu senzora. <p>Ako se ovo upozorenje nastavi, treba se obratiti ovlaštenom tehničaru.</p>

VRSTA POGREŠKE	ZNAČENJE	ZAŠTO	ŠTO UČINITI
E11	Odjeljak hladnjaka prehladan je	Razno	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite je li način rada Super Cool aktiviran 2. Smanjite temperaturu odjeljka hladnjaka 3. Provjerite jesu li otvori čisti i jesu li začepljeni <p>Ako se ovo upozorenje nastavi, treba se obratiti ovlaštenom tehničaru.</p>

Što učiniti ako uređaj ne radi ;

Provjerite;

- Nema električnog napajanja,
- Glavna el. sklopka u vašem domu je isključena ,
- Termostat je postavljen na položaj «*»,
- Napon utičnice nije dovoljan. Provjerite ovo, uključite drugi uređaj za koji znate da radi kad je priključen u istu utičnicu.

Što učiniti ako uređaj slabo radi ;

Provjerite;

- Uređaj preopterećen,
- Je li termostat postavljen je na položaj "1" (ako je, onda podesite termostat odabirom odgovarajuće vrijednosti)
- Zatvaraju li se vrata dobro ,
- Ima li prašine na kondenzatoru ,
- Imali dovoljna mjesta između stražnjeg i bočnog zida.

Ako hladnjak radi preglasno;

Normalna buka

Buka kompresora

- Normalna buka motora. Ova buka znači kako kompresor normalno radi.
- Kompresor može stvarati više buke kratko vrijeme nakon što je aktiviran.

Zvuk vrenja i prskanja:

- Ovaj zvuk stvara protok rashladnog sredstva u cijevima sustava.
- Ako je zvuk drukčiji od ovog provjerite;
 - Je li uređaj poravnat
 - Dira li išta stražnji dio uređaja.
 - Vibriraju li predmeti na uređaju.

Ako ima vode u donjem dijelu hladnjaka,

Provjerite;

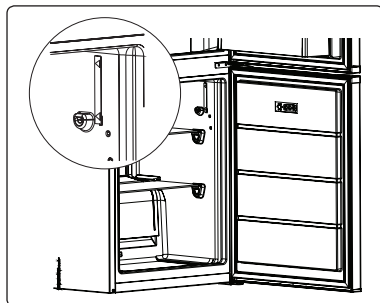
- Odvodni otvor za otoplenu vodu začepljen (koristite produžetak za odvod otopljene vode i očistite otvor).

Preporuke

- Ako se uređaj ne koristi duže vrijeme (npr. tijekom ljetnih praznika) isključite ga iz el. utičnice, očistite ga i ostavite vrata otvorena radi sprječavanja stvaranja neugodnog mirisa i pljesni od vlage.
- Za potpuni prestanak rada uređaja isključite ga iz el. utičnice (prilikom čišćenja i kada držite vrata otvorena).
- Ako i dalje imate problema s hladnjakom iako ste se pridržavali uputa iz ove knjižice, molimo kontaktirajte najbliži ovlaštenu servisni centar.
- Životni vijek ovog proizvoda određen i proglašen od strane Ministarstva industrije (razdoblje izrade rezervnih dijelova dostupnih za proizvod kako bi izvršio svoje funkcije) je 10 godina.

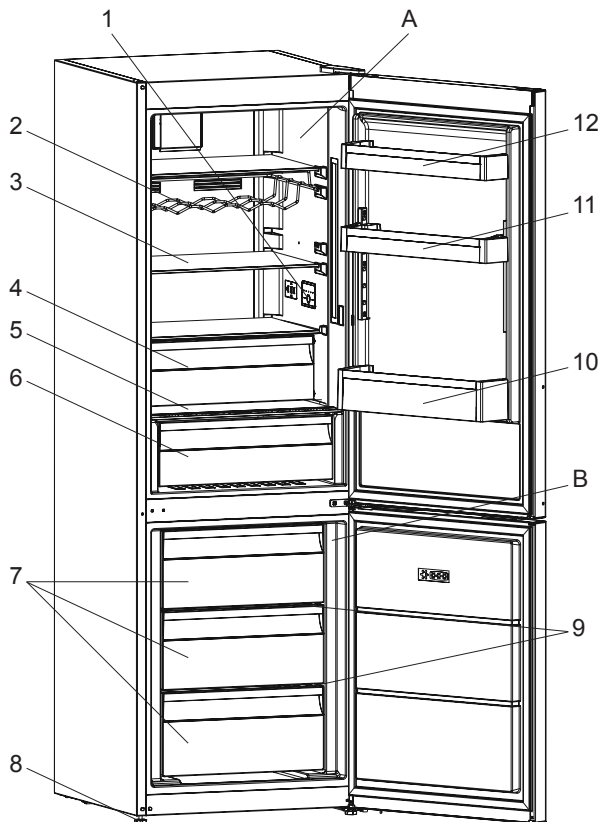
Savjeti za uštedu energije

1. Uređaj postavite u hladnu, dobro prozračenu prostoriju, ne izlažite ga izravnom sučevom svjetlu ili blizini izvora topline (radijator, štednjak... itd). U protivnom koristite izolacijsku ploču.
2. Ostavite toplu hranu i pića da se ohlade izvan uređaja.
3. Kod otapanja zamrznute hrane, stavite je u odjeljak hladnjaka. Niska temperatura zamrznute hrane pomoći će rashladiti odjeljak hladnjaka prilikom otapanja. Što dovodi do uštede energije. Ako se zamrznuta hrana ostavi vani, to će dovesti do gubitka energije.
4. Kad stavljate pića i tekućine u hladnjak morate ih pokriti. U protivnom će se povećati vlaga u uređaju. Pa se produžuje vrijeme potrebno za hlađenje. Pokrivanjem pića i tekućina pomaže u zadržavanju okusa i mirisa.
5. Prilikom stavljanja hrane i pića u hladnjak, vrata držite otvorenima što je kraće moguće.
6. Neka poklopci bilo kojeg različitog temperaturnog odjeljka uređaja (posude za povrće, rashladni odjeljak... itd) budu zatvoreni.
7. Brtve na vratima moraju biti čiste i dobro prianjati. Brtve zamijenite ako su istrošene.
8. Navedena potrošnja energije odnosi se na uređaj bez ladica uz maksimalno opterećenje zamrzivača.
9. Da biste uštedjeli energiju, nemojte upotrebljavati prostor između granice opterećenja i vrata, uz liniju ograničenja opterećenja. Linija ograničenja opterećenja također se upotrebljava u deklaraciji o potrošnji energije.



DIO- 7. DIJELOVI UREĐAJA I ODJELJCI

Ovaj se uređaj ne upotrebljava kao ugrađeni uređaj.



Ovo je informativni prikaz dijelova uređaja.
Dijelovi mogu biti različiti, ovisno o modelu uređaja.

A) Odjeljak hladnjaka

B) Odjeljak zamrzivača

1) Zaslon unutrašnjosti / kontrola u sobi

2) Dio za vino *

3) Polica u hladnjaku

4) Odjeljak hladnjaka za meso i ribu *

5) Pokrov odjeljka za voće i povrće

6) Odjeljak za voće i povrće

7) Gornja košara zamrzivača

8) Podesive noge

9) Staklena polica zamrzivača

10) Polica za boce

11) Podesiva vrata ladice * / Police u gornjem dijelu vrata

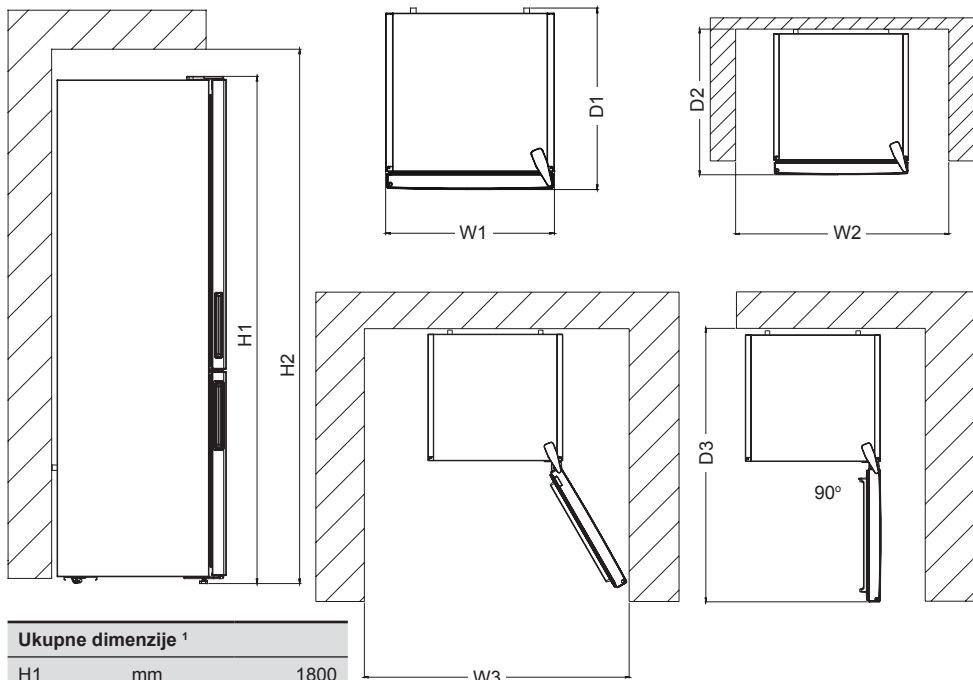
12) Polica u gornjem dijelu vrata

13) Odjeljak za jaja

14) Pladanj za led

* U nekim modelima

Dimenzije



Ukupne dimenzije ¹		
H1	mm	1800
W1	mm	540
D1	mm	595
¹ visina, širina i dubina uređaja bez ručke		

Prostor za uporabu ²		
H2	mm	1950
W2	mm	640
D2	mm	692,8
² visina, širina i dubina uređaja sa ručkom, plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju rashladnog zraka		

Ukupan prostor za uporabu ³		
W3	mm	650,2
D3	mm	1137,9
³ visina, širina i dubina uređaja sa ručkom, plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju rashladnog zraka, plus prostor potreban za omogućavanje otvaranja vrata do minimalnog kuta koji omogućava uklanjanje cijele unutarnje opreme		

DIO -8 TEHNIČKI PODACI

Tehničke informacije nalaze se na tipskoj pločici s unutarnje strane uređaja i na energetske naljepnici.

QR kod na energetske naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku vezu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u bazi podataka EU EPREL.

Zadržite energetske naljepnicu za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Isto se informacije mogu naći u EPREL-u putem veze <https://eprel.ec.europa.eu> te naziv modela i broj proizvoda koji se nalaze na tipskoj pločici uređaja.

Posjetite www.theenergylabel.eu za detaljne informacije o energetske naljepnici.

DIO -9 INFORMACIJE ZA ISPITNE INSTITUTE

Ugradnja i priprema uređaja za provjeru EcoDesign-a mora biti u skladu s EN 62552. Zahtjevi za provjetranje, dimenzije udubljenja i minimalni razmak stražnje strane moraju biti navedeni u ovom korisničkom priručniku u DIJELU 7. Molimo kontaktirajte proizvođača za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara.

DIO -10 KORISNIČKE USLUGE I SERVIS

Uvijek koristite jedino originalne pričuvne dijelove.

Kada kontaktirate naš ovlaštenu servisni centar, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke: Model, Serijski broj.

Podaci se mogu naći na tipskoj pločici.

Tipsku pločicu možete pronaći unutar zone hladnjaka na lijevoj donjoj strani.

Originalni rezervni dijelovi za neke određene dijelove dostupni su najmanje 7 ili 10 godina, ovisno o vrsti komponente, od stavljanja na tržište posljednje jedinice modela.

Posjetite našu web stranicu da:
www.koncar-ka.hr

Index


BEFORE USING THE APPLIANCE	28
General warnings	28
Old and out-of-order fridges	31
Safety warnings	31
Installing and operating your fridge	32
Before using your fridge freezer	33
Information about New Generation Cooling Technology	33
HOW TO OPERATE THE APPLIANCE	34
Display and Control Panel	34
Operating your Fridge Freezer	34
Freezer Temperature Settings	34
Cooler Temperature Settings	34
Super Freeze Mode	35
Warnings about Temperature Adjustments	36
Accessories	37
Ice tray	37
Bottle holder (<i>Only some models</i>).....	37
Adjustable Door Shelf (<i>Only some models</i>)	37
FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE	38
Freezer Compartment	39
CLEANING AND MAINTENANCE	42
Defrosting	42
TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION	43
Repositioning the door.....	43
BEFORE CALLING FOR AFTER SALES SERVICE	44
Tips for saving energy	47
PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	48
Dimensions	49
TECHNICAL DATA	50


INFORMATION FOR TEST INSTITUTES.....	50
CUSTOMER CARE AND SERVICE	50


The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

PART - 1. BEFORE USING THE APPLIANCE


General warnings


 **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.


 **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.


 **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

 **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

 **WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

 If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance.

Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC.



Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

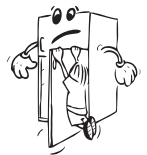
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance.
We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.



- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.



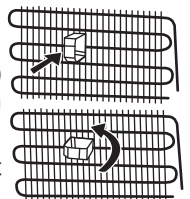
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer department!

- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Secure any accessories in the fridge during transportation to prevent damage to the accessories.
- Do not use plug adapter.

Installing and operating your fridge

Before starting to use your fridge freezer, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend that you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge should never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly, especially the interior, before use (see Cleaning and Maintenance).
- The installation procedure into the kitchen unit is given in the installation manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.
- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The refrigerator should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.



Before using your fridge freezer



- When using your fridge freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.

General notes:

Fresh Food Compartment (Fridge): Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance, and shelves evenly distributed, position of door bins does not affect energy consumption.

Freezer Compartment (Freezer): Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

Information about New Generation Cooling Technology

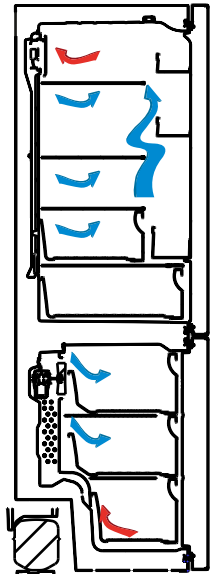
Fridges with new generation cooling technology have a different working system than static fridges. In normal fridges, humid air that enters into fridge and the water vapor that comes out from the foods, accumulates frost formation in freezer compartment. In order to melt this frost, in other words defrost, the fridge has to be stopped. During the stopping period, to keep the foods cold, user has to extract the food to outside of fridge and user has to clear the ice during this period.

In the fridges with new generation cooling technology, situation in the freezer compartment is completely different. With the aid of fan, cold and dry air is blown out through many points into the freezer compartment. As a result of the homogenously blown cold air, even in the spaces between shelves, foods are frozen equally and correctly. On the other hand there will be no frost formation.

In the refrigerator compartment, there will be nearly same configuration with freezer compartment. Air, that is emitted with the fan, located at the top of refrigerator compartment, is cooled while passing through the gap behind the air duct. At the same time, air is blown out through the holes on the air duct so that cooling process is successfully completed in the refrigerator compartment. Holes on the air duct are designed such that the air distribution becomes homogenous in this compartment.

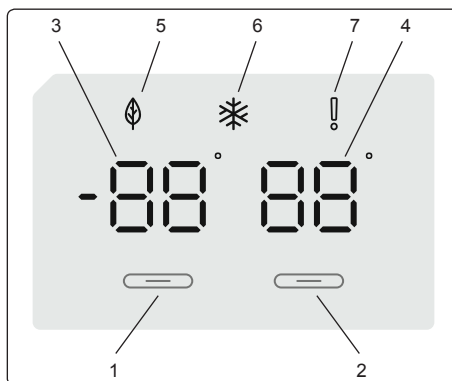
As there is no air passage between freezer and refrigerator compartment, there will be no odor mixing.

As a result of these, your fridge with new generation cooling technology, gives you, ease of use beside the huge volume and esthetic appearance.



PART - 2. HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

Display and Control Panel



Using the Control Panel

1. Enables the setting of the freezer.
2. Enables the setting of the cooler.
3. Freezer set value screen.
4. Cooler set value screen.
5. Economy mode symbol.
6. Super freeze symbol.
7. Alarm symbol.

Operating your Fridge Freezer

Lighting (If available)

When the product is plugged in for the first time, the interior lights may turn on 1 minute late due to opening tests.

Once you have plugged in the product, all symbols will be displayed for 2 seconds and the initial values will be shown as -18 °C on the freezer adjustment indicator, and +4 °C on the fridge adjustment indicator.

Freezer Temperature Settings

- The initial temperature value for the freezer setting indicator is -18 °C.
- Press the freezer set button once.

When you first press the button, the previous value will blink on the screen.

- Whenever you press the same button, a lower temperature will be set (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C or -24 °C).
- If you continue to press the button, it will restart from -16 °C.

NOTE: Eco mode gets activated automatically when the temperature of the freezer compartment is set to -18°C.

Cooler Temperature Settings

- The initial temperature value for the cooler setting indicator is +4 °C.
- Press the cooler button once.



- Whenever you press the button, a lower temperature will be set (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, or +2 °C).
- If you continue to press the button, it will restart from +8 °C.

Super Freeze Mode

Purpose

- To freeze a large quantity of food that cannot fit on the fast freeze shelf.
- To freeze prepared foods.
- To freeze fresh food quickly to retain freshness.

How to use

To enable the super freeze mode, press and hold the freezer temperature setting button for 3 seconds. Once the super freeze mode has been set, the super freeze symbol on the indicator will be lit and the machine will beep to confirm the mode has been switched on.



During Super Freeze Mode:

- The temperature of the Cooler may be adjusted. In this case, Super Freeze mode will continue.
- Economy mode cannot be selected.
- Super Freeze mode can be cancelled in the same way it is selected.

Notes:

- The maximum amount of fresh food (in kilograms) that can be frozen within 24 hours is shown on the appliance label.
- For optimal appliance performance in maximum freezer capacity, activate super freeze mode 3 hours before you put fresh food into the freezer.



Super freeze mode will automatically cancel after 24 hours, depending on the environmental temperature or when the freezer sensor reaches a sufficiently low temperature.

Recommended Settings for the Freezer and Cooler Compartment Temperature

Freezer Compartment	Cooler Compartment	Remarks
-18 °C	4 °C	For regular use and best performance.
-20 °C, -22 °C or -24 °C	4 °C	Recommended when environmental temperature exceeds 30 °C.
Super Freeze mode	4 °C	Must be used when you wish to freeze food in a short period of time.
-18 °C, -20 °C, -22 °C or -24 °C	2 °C	These temperature settings must be used when the environmental temperature is high or if you think the refrigerator compartment is not cool enough because the door is being opened frequently.

Warnings about Temperature Adjustments

- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug out and then plug it in again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for the usage according to international standards that ensure complete customer usage conditions at an ambient temperature within the 16°C - 38°C range.

Climate class and meaning:

T (tropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

ST (subtropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

N (temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

SN (extended temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

Important installation instructions

This appliance is designed to work in difficult climate conditions and is powered with 'Freezer Shield' technology which ensures that the frozen food in the freezer will not defrost even if the ambient temperature falls as low as -15 °C. So you may then install your appliance in an unheated room without having to worry about frozen food in the freezer being spoiled. When the ambient temperature returns to normal, you may continue using the appliance as usual.

Accessories

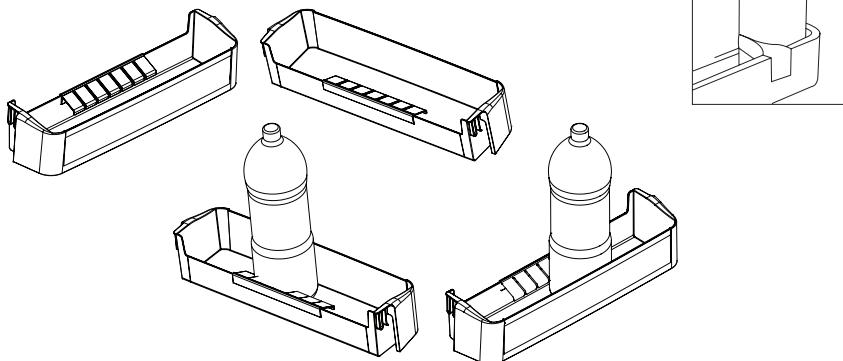
Ice tray

- Fill the ice tray with water and place in freezer compartment.
- After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.



Bottle holder (Only some models)

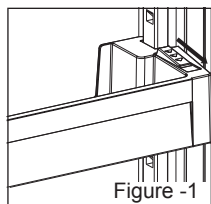
In order to prevent bottles from slipping or falling over, you can use the bottle holder. This will also help to prevent the noise made by bottles when opening or closing the door.



Adjustable Door Shelf (Only some models)

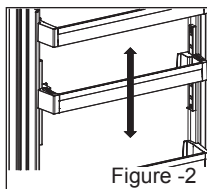
Six different height adjustments can be made to provide storage areas that you need by adjustable door shelf .

To change the position of adjustable door shelf;



- Hold the bottom of the shelf and pull the buttons on the side of the door shelf direction of arrow. (Fig.1)

- Position door shelf the height you need by moving up and down. After you get the position that you want the door shelf, release the buttons on the side of the door shelf (Fig.2) Before releasing the door shelf, move up down and make sure the door shelf is fixed.



Note: Before moving door shelf is loaded, you must hold the shelf by supporting the bottom. Otherwise, door shelf could fall off the rails due to the weight. So damage may occur on the door shelf or rails.

All written and visual descriptions in the accessories may vary according to the appliance model.

PART - 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

- To reduce humidity and avoid the consequent formation of frost, always store liquids in sealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and, in time, your appliance will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Make sure no items are in direct contact with the rear wall of the appliance as frost will develop and packaging will stick to it. Do not open the refrigerator door frequently.
- We recommend that meat and clean fish are loosely wrapped and stored on the glass shelf just above the vegetable bin where the air is cooler, as this provides the best storage conditions.
- Store loose fruit and vegetable items in the crisper containers.
- Store loose fruit and vegetables in the crisper.
- Storing fruit and vegetables separately helps prevent ethylene-sensitive vegetables (green leaves, broccoli, carrot, etc.) being affected by ethylene-releaser fruits (banana, peach, apricot, fig etc.).
- Do not put wet vegetables into the refrigerator.
- Storage time for all food products depends on the initial quality of the food and an uninterrupted refrigeration cycle before refrigerator storage.
- To avoid cross-contamination do not store meat products with fruit and vegetables. Water leaking from meat may contaminate other products in the refrigerator. You should package meat products and clean any leakages on the shelves.
- Do not put food in front of the air flow passage.
- Consume packaged foods before the recommended expiry date.



NOTE: Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

- For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to +4 °C.
- The temperature of the fridge compartment should be in the range of 0-8 °C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8 °C, and spoils.
- Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.
- Meat, fish, etc. should be store in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables. (if available)
- To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.
- Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your refrigerator compartment.

Food	Maximum storage time	How and where to store
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 days	Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf
Fresh cheese	3 - 4 days	On the designated door shelf
Butter and margarine	1 week	On the designated door shelf
Bottled products e.g. milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	On the designated door shelf
Eggs	1 month	On the designated egg shelf
Cooked food	2 days	All shelves

Freezer Compartment

- The freezer is used for storing frozen food, freezing fresh food, and making ice cubes.
- For freezing fresh food; wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil polythene bags and plastic containers are ideal.
- Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- Before freezing fresh food, divide it into portions that can be consumed in one sitting.
- Consume thawed frozen food within a short period of time after defrosting
- Never place warm food in the freezer compartment as it will thaw the frozen food.
- Always follow the manufacturer's instructions on food packaging when storing frozen food. If no information is provided food, should not be stored for more than 3 months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it has been stored under appropriate conditions and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible.
- Do not purchase frozen food if the packaging shows signs of humidity and abnormal swelling. It is probable that it has been stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.
- The maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- To use the maximum capacity of the freezer compartment, use the glass shelves for the upper and middle section, and use the lower basket for the bottom section.
- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and any other food which needs to be frozen quickly) more quickly because of the freezing shelf's greater freezing power. Fast freezing shelf is the bottom drawer of the freezer compartment.

NOTE: If you attempt to open the freezer door immediately after closing it, you will find

that it will not open easily. This is normal. Once equilibrium has been reached, the door will open easily.

Important note:

- Never refreeze thawed frozen food.
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period of time. Therefore, add small amounts of spices to food to be frozen, or the desired spice should be added after the food has thawed.
- The storage time of food is dependent on the type of oil used. Suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter. Unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- Food in liquid form should be frozen in plastic cups and other food should be frozen in plastic folios or bags.



The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your freezer compartment.

Meat and fish	Preparation	Maximum storage time (months)
Steak	Wrap in foil	6 - 8
Lamb meat	Wrap in foil	6 - 8
Veal roast	Wrap in foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packaging without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be kept packaged even if it has a membrane	
Chicken and turkey	Wrap in foil	4 - 6
Goose and duck	Wrap in foil	4 - 6
Deer, rabbit, wild boar	In 2.5 kg portions or as fillets	6 - 8
Freshwater fish (Salmon, Carp, Crane, Catfish)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it. If necessary, remove the tail and head.	2
Lean fish (Bass, Turbot, Flounder)		4
Fatty fishes (Tuna, Mackerel, Bluefish, Anchovy)		2 - 4
Shellfish	Clean and in a bag	4 - 6
Caviar	In its packaging, or in an aluminium or plastic container	2 - 3
Snails	In salty water, or in an aluminium or plastic container	3



NOTE: Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.

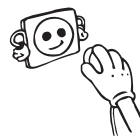
Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
String beans and beans	Wash, cut into small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull, wash and boil in water	12
Cabbage	Clean and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean, cut into slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Wash and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Remove the leaves, cut the heart into pieces and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut into pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Add 10 % of sugar to the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

	Maximum storage time (months)	Thawing time at room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

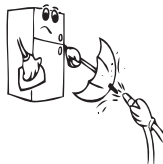
Dairy products	Preparation	Maximum storage time (months)	Storage conditions
Packet (Homogenized) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – in its own packet
Cheese - excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original packaging may be used for short-term storage. Keep wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its packaging	6	

PART - 4. CLEANING AND MAINTENANCE

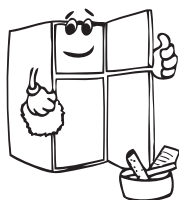
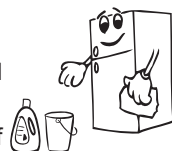
- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



- Do not clean the appliance by pouring water.



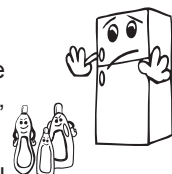
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



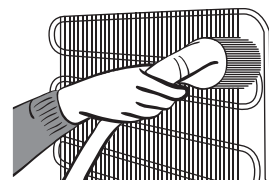
- Clean the accessories separately with soap and water Do not clean them in the dishwasher.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

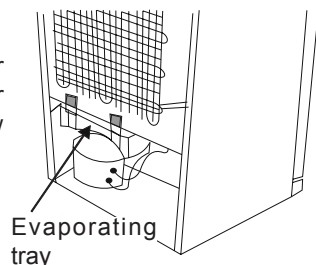


THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.



Defrosting

Your refrigerator has fully automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container below the condenser and evaporates there.

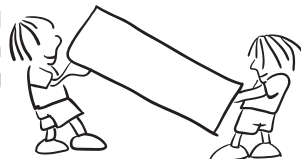


Replacing LED lighting

If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

Transportation and Changing of Installation Position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.



! Carry your fridge in the upright position.

Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your refrigerator door, if the door handles on your refrigerator are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your refrigerator may be changed, you should contact the nearest authorised service agent to have the opening direction changed.

PART - 6. BEFORE CALLING FOR AFTER SALES SERVICE

Errors

Your fridge will warn you if the temperatures for the cooler and freezer are at improper levels or if a problem occurs with the appliance. Warning codes are displayed in the freezer and cooler indicators.

ERROR TYPE	MEANING	WHY	WHAT TO DO
E01	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E02	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E03	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E06	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E07	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E08	Low Voltage Warning	Power supply to the device has dropped to below 170 V.	<ul style="list-style-type: none"> - This is not a device failure, this error helps to prevent damages to the compressor. - The voltage needs to be increased back to required levels <p>If this warning continues an authorised technician needs to be contacted.</p>
E09	Freezer compartment is not cold enough	Likely to occur after long term power failure.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Set the freezer temperature to a colder value or set Super Freeze. This should remove the error code once the required temperature has been reached. Keep doors closed to improve time taken to reach the correct temperature. 2. Remove any products which have thawed/defrosted during this error. They can be used within a short period of time. 3. Do not add any fresh produce to the freezer compartment until the correct temperature has been reached and the error is no longer. <p>If this warning continues an authorised technician needs to be contacted.</p>

ERROR TYPE	MEANING	WHY	WHAT TO DO
E10	Fridge compartment is not cold enough	<p>Likely to occur after:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Long term power failure. - Hot food has been left in the fridge. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Set the fridge temperature to a colder value or set Super Cool. This should remove the error code once the required temperature has been reached. Keep doors closed to improve time taken to reach the correct temperature. 2. Please empty the location at the front area of air duct channel holes and avoid putting food close to the sensor. <p>If this warning continues an authorised technician needs to be contacted.</p>
E11	Fridge compartment is too cold	Various	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check is Super Cool mode is activated 2. Reduce the fridge compartment temperature 3. Check to see if vents are clear and not clogged <p>If this warning continues an authorised technician needs to be contacted.</p>

If your fridge-freezer is not operating;

- Is there a power failure?
- Is the plug connected to the socket correctly?
- Is the fuse of the socket to which the plug is connected or the main fuse blown?
- Is there any failure at the socket? To check this, plug your refrigerator to a socket this is surely operating.

If your fridge-freezer is not cooling enough;

- Is the temperature adjustment right?
- Are the doors of your fridge-freezer opened frequently and left open for a long while?
- Are the doors of fridge-freezer closed properly?
- Did you put a dish or food on your fridge-freezer so that it contacts the rear wall of your fridge-freezer so as to prevent the air circulation?
- Is your fridge-freezer filled excessively?
- Is there adequate distance between your fridge-freezer and the rear and side walls?
- Is the ambient temperature within the range of values specified in the operating manual?

If the food in your refrigerator compartment is over cooled

- Is the temperature adjustment right?
- Are there many food recently put inside the freezer compartment? If so, your fridge-freezer may over cool the food inside the fridge compartment as it will operate longer to cool these food.

If your fridge-freezer is operating too loudly;

To maintain the set cooling level, compressor may be activated from time to time. Noises from your fridge-freezer at this time are normal and due to its function. When the required cooling level is reached, noises will be decreased automatically. If the noises persist;

- Is your appliance stable? Are the legs adjusted?
- Is there anything behind your fridge-freezer?
- Are the shelves or dishes on the shelves vibrating? Re-place the shelves and/or dishes if this is the case.
- Are the items placed on your fridge-freezer vibrating?

Normal Noises;

Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking: Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise (Normal motor noise): This noise means that the compressor operates normally. Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash: This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise: Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

Air Blowing Noise (Normal fan noise): This noise can be heard in No-Frost refrigerator during normal operation of the system due to the circulation of air.

If humidity builds up inside the fridge-freezer;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge-freezer?
- Are the fridge-freezer doors opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge-freezer when the doors are opened. Humidity build up will be faster when you open the doors more frequently, especially if the humidity of the room is high.

If the doors are not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door gaskets broken or torn?
- Is your fridge-freezer on a level surface?

If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

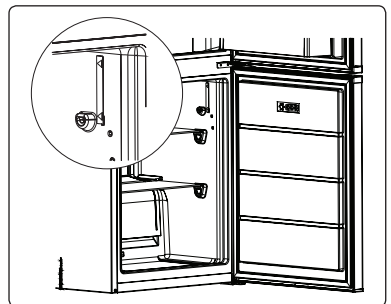
IMPORTANT NOTES:

- Compressor protection function will be activated after sudden power breakdowns or after unplugging the appliance, because the gas in the cooling system is not stabilized yet. Your fridge-freezer will start after 5 minutes, there is nothing to worry about.

- If you will not use your fridge-freezer for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your fridge-freezer according to Part 4 and leave the door open to prevent humidity and smell.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest authorized service.
- The appliance you bought is designed for home type use and can be used only at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer use the appliance in a way that does not comply with these features, we emphasize that the producer and the dealer shall not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.

Tips for saving energy

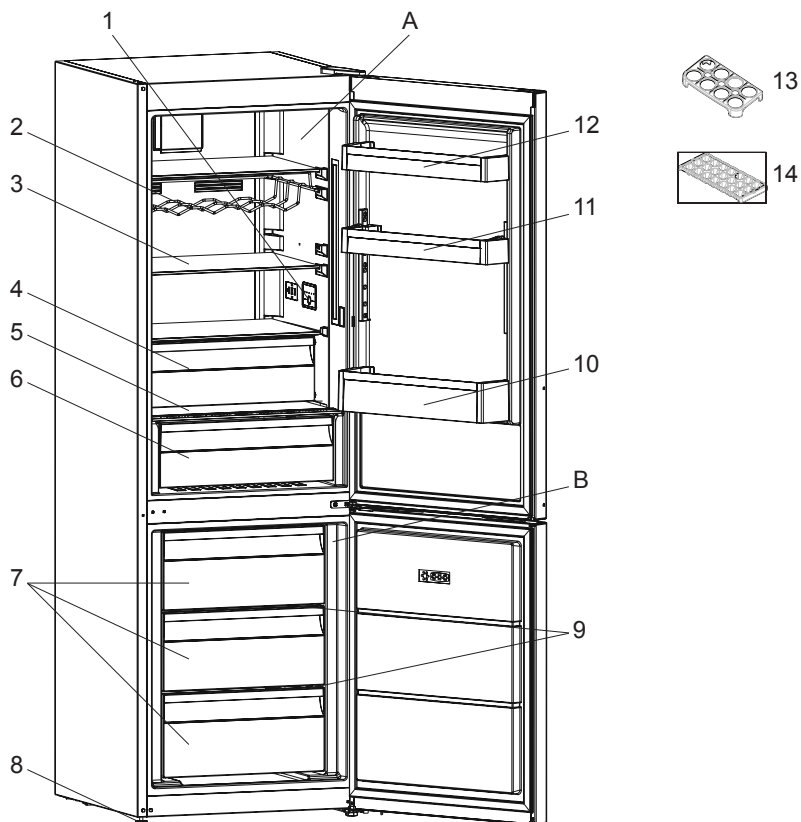
1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.
8. Energy consumption of your appliance is declared without drawers and fully loaded in freezer compartment.
9. For saving energy, do not use volume between the load limit and the door, along the load limit line. Load limit line is also used in energy consumption declaration.



PART - 7.

PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS

This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

A) Fridge compartment

B) Freezer compartment

1) Interior display / In room control

2) Wine rack *

3) Fridge shelves

4) Chiller compartment *

5) Crisper cover

6) Crisper

7) Freezer baskets

8) Levelling feet

9) Freezer glass shelves *

10) Bottle shelf

11) Adjustable door shelf / Door shelf

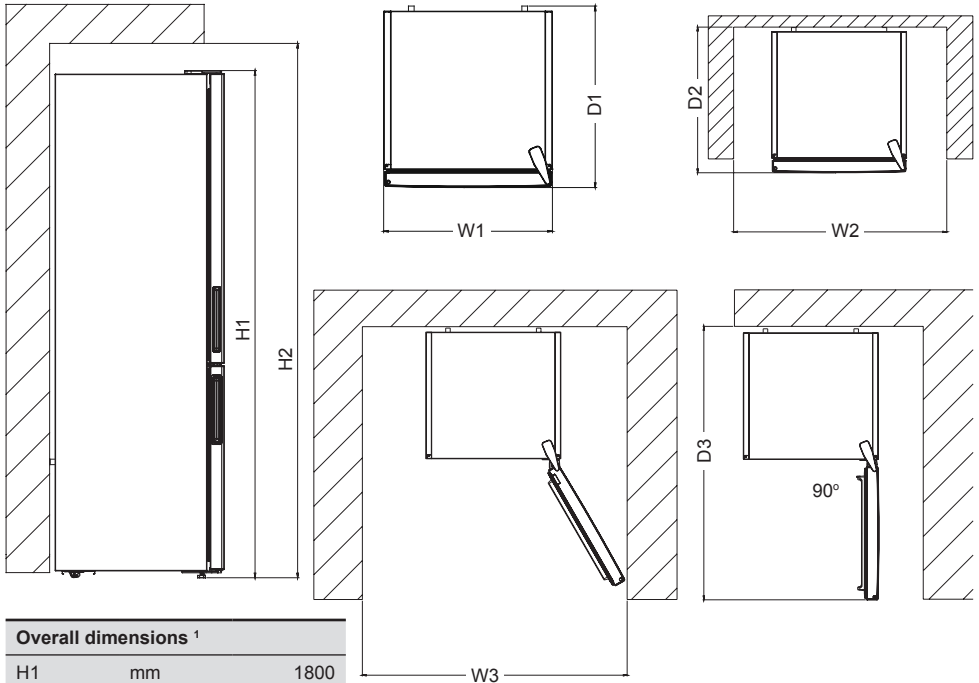
12) Door shelf

13) Egg holder

14) Ice tray

* In some models

Dimensions



Overall dimensions ¹		
H1	mm	1800
W1	mm	540
D1	mm	595

¹ the height, width and depth of the appliance without the handle.

Space required in use ²		
H2	mm	1950
W2	mm	640
D2	mm	692,8

² the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air.

Overall space required in use ³		
W3	mm	650,2
D3	mm	1137,9

³ the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air, plus the space necessary to allow door opening to the minimum angle permitting removal of all internal equipment.

PART - 8. TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance. See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

PART - 9. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552.

Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual at part 7. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

PART - 10. CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, Serial Number and Service Index.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

Visit our website to:
www.koncar-ka.hr

Index

ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ ЛАДИЛНИКОТ	53
Општи предупредувања	53
Стари и расипани ладилници	56
Безбедносни предупредувања.....	56
Фиксирајте ја дополнителната опрема во фрижидерот во текот на транспортот за да спречите нејзино оштетување.	57
Инсталација и работа со ладилникот.....	57
Пред да го користите ладилникот.....	57
Информации за новата генерација на технологијата за ладење.....	58
ИНФОРМАЦИИ ЗА УПОТРЕБА	59
Предупредувања за поставките за температурата	61
Додатоци.....	61
Табла за мраз	61
Држач за шишиња (само за некои модели).....	62
Приспособлива врата со полици (само за некои модели)	62
СТАВАЊЕ ХРАНА.....	63
Преграда за ладење	63
Преграда за замрзнување.....	64
ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ	67
Одмрзнување	67
ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ	68
Менување на положбата на вратата	68
ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИС	69
Совети За Заштеда На Енергија.....	73
ДЕЛОВИ НА АПАРАТОТ И ОДДЕЛИТЕ	74
Димензии	75
ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	76

ИНФОРМАЦИИ ЗА ИНСТИТУТИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	76
ГРИЖА ЗА КОРИСНИЦИ И СЕРВИС	76

The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

ДЕЛ 1. ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ ЛАДИЛНИКОТ

Општи предупредувања

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ги блокирајте отворите за вентилација кои се најдуваат во кутијата на уредот или во вградената структура.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Немојте да користите механички уреди или други начини за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние кои се препорачани од производителот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Немојте да користите електрични уреди во внатрешните оддели на уредот, освен доколку не се од вид кој е препорачан од производителот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оштетувајте колото на разладувачот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кога го позиционирате уредот, гледајте кабелот за струја да не биде заглавен или оштетен.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Немојте да поставувате повеќе продолжни кабли или утикачи на задниот дел од уредот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се спречи опасност поради нестабилност на уредот, мора да се фиксира според инструкциите.

⚠ Ако вашиот уред користи R600a како рефригерант – можете да ја видите оваа информација на етикетата на ладилникот – треба да внимавате за време на транспорт и монтажа да не ги оштетите разладните елементи на ладилникот. Иако тој е пријателски спрема околината и природен, експлозивен е. Во случај на истекување поради оштетување на елементите на ладилникот, оддалечете го уредот од извори на оган или топлина и проветрете ја собата неколку минути.

- Додека го носите и преместувате фрижидерот, внимавајте да не го оштетите колото на гасот.
- Немојте да чувате експлозивни материи, како на пример кутии со аеросол со запалив пропелент, во овој уред.
- Овој уред е наменет да се користи само во домашни услови и слични намени како на пр.:
 - Кујнски оддели во продавници, канцеларии и други работни средини
 - Фарми и клиенти во хотели, мотели и други околина од тип резиденција
 - Околина од тип „ноќевање и појадок“
 - Угостителство и слични непродажни намени
- Ако штекерот не одговара на приклучокот на кабелот, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Овој уред не е наменет за користење од лица (вклучително и деца) со намалени физички, осетни или умствени способности или без искуство и/или знаење, освен доколку не се под надзор или биле обучени за да го користат уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност. Децата мора да бидат надгледувани за да се осигури дека не си играат со уредот.
- Специјално заземјен приклучок е поврзан на напојниот кабел од фрижидерот. Овој приклучок треба да се користи со специјално заземјен штекер од 16 ампера. Ако нема таков штекер во вашиот дом, авторизиран електричар нека ви инсталира еден.
- Овој уред може да се користи од деца од 8 години и нагоре и лица со намалени физички, осетни или ментални способности или недостаток од искуство и знаење, доколку истите се под надзор или им биле дадени

инструкции во врска со употребата на уредот на безбеден начин и доколку ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат да се извршуваат од деца без надзор.

- Ако кабелот е оштетен, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Овој уред не е наменет за употреба на надморска височина повисока од 2000 m.

За да се избегне загадување на храна, ве молиме придржувајте се до следните упатства:

- Отворање на вратата подолго време може да предизвика значително зголемување на температурата во преградите на уредот.
- Чистете ги редовно површините што можат да дојдат во контакт со храна и достапните системи за одвод.
- Чувајте го сировото месо и риба во соодветните садови во фрижидерот, со што нема да бидат во контакт или да прокапуваат врз друга храна.
- Деловите за замрзната храна означена со две ѕвездички се соодветни за чување претходно замрзната храна или за правење сладолед или коцки мраз.
- Деловите со една, две и три ѕвездички не се соодветни за замрзнување свежа храна.
- Ако фрижидерот е оставен подолго време, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, избришете со сува крпа и оставете ја вратата отворена за да спречите појава на мувла во уредот.

Стари и расипани ладилници

- Ако стариот фрижидер има брава, скршете ја или извадете ја пред да го фрлите бидејќи деца може да се заглават внатре и да се предизвика несреќа.
- Старите фрижидери и замрзнувачи содржат материјал за изолација и средство за ладње со CFC. Поради тоа, треба да внимавате за да не ја загадите животната средина кога ги фрлате вашите стари фрижидери.



Распрашајте се кај надлежните општински служби како да фрлите отпаден електрична и електронска опрема, за нивната повторна употреба, рециклирање или поправка.

Забелешки:

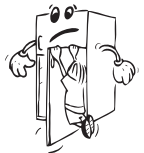
- Внимателно прочитајте го упатството за работа пред да го монтирате и користите апаратот. **Не се сметаме за одговорни за штети настанати заради погрешна употреба.**
- Следете ги упатствата што се наоѓаат на апаратот и во упатството за работа и чувајте го ова упатство на безбедно место за да ги решавате проблемите што може да се појават во иднина.
- Овој апарат е произведен да се користи во домашни услови и може единствено да се користи во домашни услови и за специфични намени. Не е наменет за комерцијална или заедничка употреба. Таквата употреба ја отфрла гаранцијата на апаратот и нашата компанија нема да биде одговорна за причинетите загуби.
- Овој апарат е произведен за употреба во домашни услови и е соодветен за ладење / чување храна. Не е соодветен за комерцијална или заедничка употреба и/или за чување разни предмети освен храна. Во спротивно, нашата компанија нема да биде одговорна за причинетите загуби.

Безбедносни предупредувања

- Не користете повеќенаменски разводни кутии или продолжен кабел.
- Не приклучувајте го во оштетен, изабен или стар штекер.
- Не влечете го, не виткајте го и не оштетувајте го кабелот.



- дозволувајте деца да си играат со него и не дозволувајте им да се нишаат на вратата.
- Немојте ниту да го приклучувајте ниту да го вадите приклучокот од штекерот со мокри раце за да спречите електричен удар!
- Не ставајте стаклени шишиња или конзерви со пијалаци во одделот за замрзнувачот. Шишињата или конзервите може да експлодираат.
- Не ставајте експлозивен или запалив материјал во фрижидерот од безбедносни причини. Ставајте ги пијалациите со поголем процент на алкохол вертикално и затворајте ги цврсто кога ги чувате во ладилникот.
- Не допирајте ги коцките мраз направени во замрзнувачот со раце. Може да предизвикаат смрзнување на ткивото и/или посекотини.



- Не допирајте ја замрзнатата храна со мокри раце! Не јадејте сладолед или мраз веднаш откако ќе ги извадите од замрзнувачот!
- Не замрзнувајте ја одново замрзнатата храна што веќе се одмрзнала. Може да си наштетите на здравјето со труење од храна.
- Не покривајте го кукиштето со тантела и не ставајте тантела врз него. Тоа влијае врз работата на ладилникот.

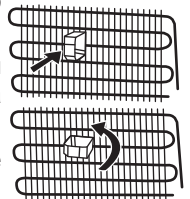


Фиксирајте ја дополнителната опрема во фрижидерот во текот на транспортот за да спречите нејзино оштетување.

Инсталација и работа со ладилникот

Пред да започнете со користење на фрижидерот, треба да обрнете внимание на следните работи:

- Работниот напон на фрижидерот е 220-240 V при 50 Hz.
- Не одговараеме за штетите настанати поради употреба без заземјување.
- Ставете го фрижидерот на место коешто не е изложено на директна сончева светлина.
- Апаратот треба да биде оддалечен најмалку 50 см од шпорети, рерни на гас и разни грејни тела и најмалку 5 см од електрични рерни.
- Фрижидерот никогаш не смее да се користи на отворено или да се остава на дожд.
- Кога фрижидерот е поставен веднаш до замрзнувач, треба да има најмалку 2 см меѓу нив за да се спречи појава на влага на надворешната површина.
- Не ставајте ништо врз фрижидерот. Поставете го фрижидерот на соодветно место каде ќе има барем 15 см слободен простор одозгора.
- Прилагодливите предни ногарки треба да се прилагодат за да се порамни апаратот и да стои стабилно. Може да ги прилагодувате ногарките вртејќи ги обратно од стрелките на часовникот (или во спротивна насока). Ова треба да го направите пред да ставите храна во ладилникот.
- Пред да го користите фрижидерот, избришете ги сите делови одзади со топла вода во којашто ќе додадете една лажичка сода бикарбона, потоа исплакнете ги со чиста вода и избришете ги. Ставете ги сите делови на место по чистењето.
- Поставете го пластичниот разделник (делот со црни лопатки одзади) вртејќи го за 90° како што е прикажано на сликата за да спречите кондензаторот да го допира сидот.
- Ладилникот треба да се постави на сид со слободно растојание коешто не надминува 75 мм.



Пред да го користите ладилникот

- Кога го вклучувате фрижидерот по прв пат или по негово преместување, оставете го во исправена положба 3 часа и потоа вклучете го за да овозможите ефикасна работа. Во спротивно, може да го оштетите компресорот.
- Фрижидерот може да има миризба кога ќе го вклучите по прв пат. Миризбата ќе исчезне штом ладилникот ќе почне да лади.



Општи забелешки

Преграда за свежа храна (Фрижидер): Најефикасната искористеност на енергијата се обезбедува во конфигурацијата со фиоките во долниот дел од уредот и полиците рамномерно распределени, позицијата на корпите на вратата не влијае на потрошувачката на енергија.

Преграда за замрзнување (Замрзнувач): Најефикасната искористеност на енергијата се обезбедува во конфигурацијата кога фиоките и корпите се во поставени во положба за складирање.

Информации за новата генерација на технологијата за ладење

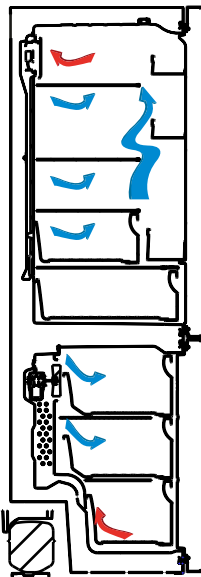
Фрижидерите со замрзнувачи кои користат нова генерација на технологијата за ладење имаат поинаков систем на работење од статичните фрижидери со замрзнувачи. Кај нормалните фрижидери со замрзнувачи, влажниот воздух кој влегува во фрижидерот и водната пара која испарува од храната, се претвораат во мраз во комората за длабоко замрзнување. За да се стопи овој мраз, или поинаку кажано да се одмрзне, фрижидерот мора да биде исклучен од струја. За да остане храната ладна за време на периодот на одмрзнување, корисникот мора да ја чува храната на друго место и мора да ги исчисти преостанатиот лед и акумулиран мраз.

Ситуацијата е сосема различна кај коморите за длабоко замрзнување кои се опремени со нова генерација на технологијата за ладење. Со помош на вентилатор, ладниот и сув воздух се шири низ комората за длабоко замрзнување. Како последица на ладниот воздух кој лесно се шири низ комората – дури и во просторот помеѓу полиците – храната се замрзнува подеднакво и рамномерно. И нема да има мраз.

Конфигурацијата во комората за обично ладење ќе биде речиси иста како и во комората за длабоко замрзнување. Воздухот што го емитува вентилаторот кој се наоѓа на врвот на комората за обично ладење се лади додека поминува низ отворот зад цевката за воздух. Истовремено, воздухот се шири низ дупките на цевката за воздух за процесот на ладење успешно да заврши во комората за обично ладење. Дупките на цевката за воздух се дизајнирани за рамномерно распределување на воздухот низ комората.

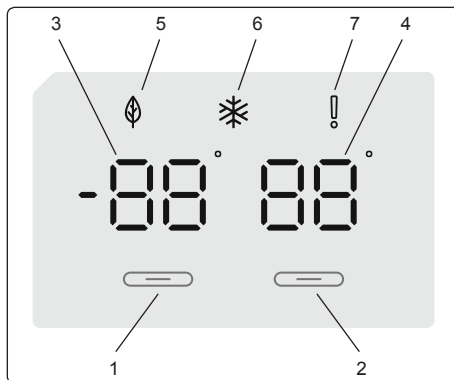
Бидејќи не поминува никаков воздух помеѓу коморите на замрзнувачот и фрижидерот, миризбите нема да се мешаат.

Како резултат на тоа, вашиот фрижидер со нова генерација на технологијата за ладење е лесен за употреба и ви нуди пристап до огромен простор и естетски изглед.



ДЕЛ 2. ИНФОРМАЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Екран и контролен панел



Користење на контролниот панел

1. Овозможува поставување на замрзнувачот.
2. Овозможува поставување на ладилникот.
3. Екран со вредности за поставување на замрзнувачот.
4. Екран со вредности за поставување на ладилникот.
5. Символ за економичен режим
6. Символ за режим за супер-замрзнување.
7. Символ за аларм.

Употреба на замрзнувачот на вашиот ладилник

Осветлување (ако е достапно)

Кога производот се вклучува прв пат, внатрешните светла може да се вклучат 1 минута подоцна поради почетните тестови.

По вклучување на производот, сите симболи ќе се прикажат 2 секунди и ќе бидат прикажани почетните вредности од $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ на индикаторот за поставување на замрзнувачот и $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$ на индикаторот за поставување на ладилникот.

Поставки за температурата во замрзнувачот

- Вредноста за почетната температура за индикаторот за поставување на замрзнувачот е $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Притиснете го копчето за поставување на замрзнувачот еднаш.

Кога ќе го притиснете копчето, на екранот ќе трепка претходната вредност.

- Кога и да го притиснете истото копче, ќе се прикажува пониска температура ($-16\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$ или $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$).
- Ако продолжите да притискате, ќе започне да одбројува од $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$.

ЗАБЕЛЕШКА: Економичниот режим се активира автоматски кога температурата на преградата на замрзнувачот е до $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Поставки за температурата во ладилникот

- Вредноста за почетната температура за индикаторот за поставување на ладилникот е $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$.

- Притиснете го копчето за ладилникот еднаш.
- Кога и да го притиснете истото копче, ќе се прикажува пониска температура (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, или +2 °C).
- Ако продолжите да притискате, ќе започне да одбројува од +8 °C.

Режим за супер-замрзнување

Цел

- Да замрзнете голема количина на храна што не ја собира на полицата за брзо замрзнување.
- Да замрзнете зготвена храна.
- Да замрзнете свежа храна со што би се задржала свежината.

Како се користи

За да го овозможите режимот за супер-замрзнување, притиснете го и држете го копчето за поставување на температурата на замрзнувачот 3 секунди. Веднаш штом го поставите режимот за супер-замрзнување, симболот на индикаторот за супер-замрзнување ќе засвети и ќе слушнете звук како потврда дека режимот е вклучен.



За време на режимот за супер-замрзнување:

- Температурата на ладилникот може да се приспособува. Во тој случај продолжува режимот за супер-замрзнување.
- Не можете да го изберете економичниот режим.
- Може да го откажете режимот на супер-замрзнување на истиот начин како што сте го избрале.

Забелешки:

- Максималната количина на свежа храна (во килограми) што може да се замрзне за 24 часа е дадена на етикетата на производот.
- Активирајте го режимот за супер-замрзнување 3 часа пред да ја ставите свежата храна во замрзнувачот за да ги постигнете најдобрите резултати од работата со максимален капацитет за замрзнување.



Режимот за супер-замрзнување ќе се откаже автоматски по 24 часа или кога температурата во замрзнувачот ќе се спушти под -32° C.

Препорачани поставки за температурата на преградата на замрзнувачот и ладилникот.

Преграда за замрзнување	Преграда за ладење	Забелешки
-18 °C	4 °C	За редовна употреба и најоптимална работа.
-20 °C, -22 °C или -24 °C	4 °C	Препорачано кога амбиенталната температура надминува 30°C.
Режим за супер замрзнување	4 °C	Мора да е употребува кога сакате краткотрајно да замрзнете храна.
-18 °C, -20 °C, -22 °C или -24 °C	2 °C	Мора да се употребуваат овие поставки за температурата кога амбиенталната температура е висока или ако сметате дека преградата за ладење не е доволно ладна поради често отворање на вратата.

Предупредувања за поставките за температурата

- Не се препорачува да го вклучувате ладилникот во средини со температура пониска од 10° C заради неговата ефикасност.
- Поставувањето на термостатот треба да се направи имајќи во предвид колку често вратите се отвораат и затвораат за ладилникот и замрзнувачот, колку храна се чува во ладилникот и од средината во којашто е поставен ладилникот.
- Ладилникот треба да работи 24 часа во температурата на средината без прекинување откако ќе се вклучи за да се излади комплетно. Не отворајте ги често вратите на ладилникот и не ставајте храна во текот на овој период.
- Функцијата за одложена работа од 5 минути се применува за да се спречи оштетување на компресорот на ладилникот кога ќе го исклучите или вклучите во струја повторно или кога ќе снема струја. Ладилникот ќе започне да работи нормално по 5 минути.
- Ладилникот е дизајниран да работи во интервали во температурата на средината согласно стандардите и климатските услови посочени на етикетата со информации. Не се препорачува ладилникот да работи во средини коишто се надвор од дадените интервали за температура во однос на ефикасноста за ладење.
- Овој апарат е дизајниран да се користи во околина со температурен опсег од 16°C - 38°C.

Климатска класа и значење:

T (тропска клима): Овој ладилник е наменет да се користи на собни температури од 16 °C до 43 °C.

ST (суптропска клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 38 °C.

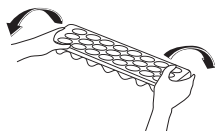
N (умерена клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 32 °C.

SN (проширена умерена клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 10 °C до 32 °C.

Додатоци

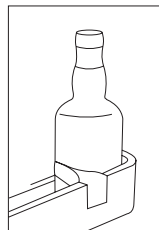
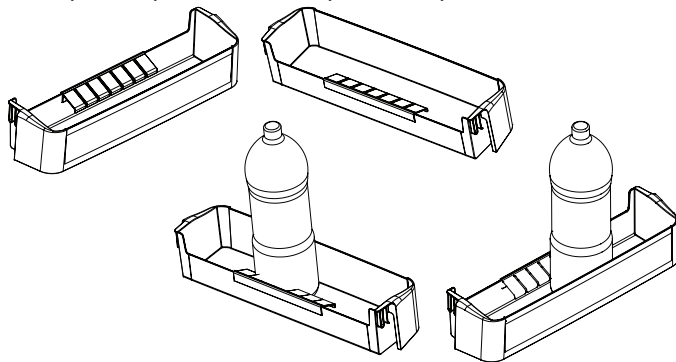
Табла за мраз

- Наполнете ја таблата со мраз и поставете ја во замрзнувачот.
- Откако водата ќе замрзне, можете да ја изврткате таблата како што е покажано подолу за да ги извадите ледените коцки.



Држач за шишиња (само за некои модели)

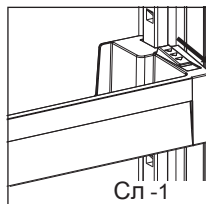
За да се спречи лизгањето или паѓањето на шишињата, можете да го користите држачот на шишиња. Можете исто така да ја спречите буката која се создава при отворање или затворање на вратата.



Приспособлива врата со полици (само за некои модели)

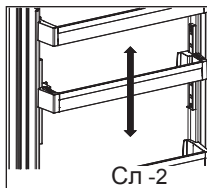
Висината може да се приспособува на шест начини за да се добие простор за складирање со помош на приспособливата врата со полици.

За да ја смените позицијата на приспособливата врата со полици;



држете го копчето на вратата со полици и повлечете ги копчињата на страната во насока на стрелката. (Сл.1)

Позиционирајте ја висината на вратата со полици во саканата позиција со придвижување нагоре или надолу. Откако ќе ја добиете саканата позиција на вратата со полици, пуштете ги копчињата на страната од вратата (сл. 2)



Пред да ја пуштите вратата со полици, придвижете ја нагоре или надолу за да се осигурите дека таа е фиксирана.

Забелешка: Пред подвижната врата со полици да се наполни, мора да ја придржите од долната страна. Инаку може да отпадне од шините поради нејзината тежина. Така вратата со полици или шините може да се оштетат.

Визуелните и текстуални описи во делот за додатоци може да се разликуваат во зависност од моделот.

ДЕЛ 3. СТАВАЊЕ ХРАНА

Преграда за ладење

- Секогаш ставајте течности во затворени садови во ладилникот за да ја намалите појавата на влага и да избегнете зголемување на мразот. Мразот се собира во најстудените делови каде што течноста испарува и со време ладилникот треба почесто да се одмрзнува.
- Никогаш не ставајте топла храна во ладилникот. Топлата храна прво треба за се излади на собна температура и треба да се складира при што ќе се обезбеди соодветна циркулација на воздухот во преградата за ладење.
- Погрижете се предметите да не го допираат задниот ѕид на уредот, бидејќи ќе се создаде мраз и амбалажата ќе се залепи за него. Не отворајте ја вратата на ладилникот многу често.
- Се препорачува месото и чистата риба да бидат завиткани и наместени на стаклената полица над фиоката за зеленчук каде што воздухот е поладен, бидејќи ова овозможува најдобри услови за ладење.
- Овошјето и зеленчукот ставајте ги во комората за свежа храна со доволно растојание меѓу нив.
- Овошјето и зеленчукот ставајте ги во комората за свежа храна.
- Чувањето на зеленчукот одделно од овошјето помага на зеленчукот чувствителен на етилен (зелен зеленчук, брокула, морков итн.) да не им влијаат овошјата што испуштаат етилен (банани, праски, кајсии, смокви итн.).
- Не треба да ставате влажен зеленчук во ладилникот.
- Времето на чување на сета храна зависи од првичниот нејзин квалитет и од непрекинатиот циклус на чување во ладилник пред да била ставена повторно во ладилник.
- За да избегнете контаминација на производите, не ставајте месни производи заедно со зеленчук и овошје. Водата што протекува од месото може да ги контаминира другите производи во ладилникот. Треба да ги спакувате месните производи и да ги исчистите протекувањата врз полиците.
- Не треба да ставате храна пред отворите каде што протекува воздух.
- Пакуваната храна треба да се консумира пред да истече нејзиниот рок.



НАПОМЕНА: Компирите, кромидот и лукот не треба да се чуваат во ладилникот.

- За нормални работни услови, ќе биде доволно температурата на вашиот фрижидер да се постави на +4 °C.
- Температурата на одделот за фрижидер треба да биде во опсег од 0-8 ° C, свежата храна под 0 °C замрзнува и гние, додека над 8 °C концентрацијата на бактерии се зголемува и храната се расипува.
- Не ставајте топла храна веднаш во фрижидерот, почекајте температурата да се намали надвор од фрижидерот. Топлата храна ја зголемува температурата на вашиот фрижидер и предизвикува труење со храна и непотребно расипување на храната.

- Месо, риба и слично треба да се чуваат во поладната преграда за храна, а преградата за зеленчук е пожелно да се користи за зеленчукот. (ако е достапна)
- За да избегнете меѓусебна контаминација на производите, не ставајте месни производи заедно со зеленчуци и овошје.
- Храната треба да се стави во фрижидер во затворени садови или да се покрие за да се спречи влага и мирис.

Подолу се дадени одредени препораки за ставање и чување на храната во одделот на ладилникот.

Храна	Максимално време за чување	Каде се става во одделот на ладилникот
Овошје и зеленчук	1 седмица	Корпа за зеленчук
Месо и риба	2 - 3 дена	Завиткани во пластична фолија или кеса во садот за месо (на стаклената полица)
Свежо сирење	3 - 4 дена	Во специјалната полица на вратата
Путер и маргарин	1 седмица	Во специјалната полица на вратата
Производи во шише млеко и јогурт	До истекот на рокот што го одредува производителот	Во специјалната полица на вратата
Јајца	1 месец	Во полицата за јајца
Зготвена храна	2 дена	На сите полици

Преграда за замрзнување

- Замрзнувачот се користи за складирање замрзната храна, за замрзнување свежа храна и за правење коцки мраз.
- При замрзнување свежа храна, завиткајте ја соодветно свежата храна, во пакувањето не смее да има воздух и не смее да протекува. Најсоодветни се специјални вреќички за замрзнување, алуминиумска фолија, полиетиленски вреќички и пластични садови.
- Не ставајте свежа храна веднаш до замрзнатата храна бидејќи може да ја растопи.
- Пред да замрзнете свежа храна, поделете ја на порции за едно јадење.
- Одмрзнатата храна треба да ја консумирате набрзо по одмрзнувањето
- Никогаш не ставајте топла храна во замрзнувачот бидејќи ќе ја растопи замрзнатата.
- Секогаш следете ги упатствата на производителот за пакување храна кога складираете замрзната храна. Доколку нема информации, храната треба да се чува најдолго 3 месеци од датумот на кој сте ја купиле.
- Кога ќе купите замрзната храна, проверете дали е замрзната во соодветни услови и уверете се дека пакувањето не е оштетено.
- Замрзнатата храна треба да се пренесува во соодветни садови и да биде ставена во замрзнувачот што е можно побрзо.
- Не купувајте замрзната храна ако на пакувањето се видливи знаци од влажност и невообичаено надувување. Таквата храна веројатно била чувана на несоодветна температура и нејзините состојки веројатно се во лоша состојба.
- Рокот на употреба на замрзната храна зависи од собната температура, поставката на термостатот, колку често се отвора вратата, видот на храната и времето кое што е потребно да се однесе производителот од продавница до дома. Секогаш следете ги упатствата што се дадени на пакувањето и никогаш не надминувајте го максималното посочено време за складирање.

- Максималната количина на свежа храна (во kg) што може да се замрзне за 24 часа е посочена на етикетата на апаратот.
- За да замрзнете свежа храна, обезбедете колку што е можно поголема површина од храната да биде положена на студената површина за да се замрзне.

НАПОМЕНА: Ако се обидете да го отворите замрзнувачот веднаш откако сте го затвориле, ќе забележите дека нема да се отвори лесно. Ова е нормално. Откако ќе се постигне рамнотежа, вратата лесно ќе се отвори.

Важна напомена:

- Никогаш не замрзнувајте повторно веќе одмрзната храна.
- Вкусот на одредени зачини ставени во зготвените јадења (анасон, босилок, поточарка, оцет, сортни зачини, гумбир, лук, кромид, сенф, мајчина душичка, мајоран, црн бибер и сл.) се менува и тие добиваат силен вкус кога се чуваат подолг период. Затоа, ставајте мала количина зачини во храната која ќе ја замрзнувате или зачинот додавајте го откако ќе ја одмрзнете храната.
- Периодот на чување на храната зависи од видот на употребеното масло. Соодветни масла се маргарин, телешка маст, маслиново масло и путер. Несоодветни масла се масло од кикирики и свинска маст.
- Храната во течна форма треба да се замрзнува во пластични садови, а другата храна во пластични фолии или кеси.



Табелата дадена подолу е краток водич кој го покажува најефикасниот начин за складирање на главните групи храна во делот за замрзнувач.

Месо и риба	Подготовка	Максимално време за чување (месец)
Бифтек	Завиткан во фолија	6 - 8
Јагнешко	Завиткано во фолија	6 - 8
Печено телешко	Завиткано во фолија	6 - 8
Телешко на коцки	На мали парчиња	6 - 8
Јагнешко на коцки	На парчиња	4 - 8
Мелено месо	Во пакување без зачини	1 - 3
Пилешки цигер (парчиња)	На парчиња	1 - 3
Колбаси/салама	Треба да се спакувани дури и ако имаат лушпа	
Пилешко и мисирка	Завиткани во фолија	4 - 6
Гуска и патка	Завиткани во фолија	4 - 6
Елен, зајак и дива свиња	Во порции од 2.5 кг како филети	6 - 8
Слатководна риба (лосос, амур, крап, сом)		2
Посна риба: морски гргеч, калкан, лист	Откако ќе ги исчистите утробата и крлушките на рибата, измијте и исушете ја. Ако е неопходно, исечете ги опашот и главата.	4
Мрсна риба (туна, скуша, ципура, сардела)		2 - 4
Школки, ракови	Исчистени и во вреќички	4 - 6
Кавијар	Во своето пакување, во алуминиумски или пластичен сад	2 - 3
Полжави	Во солена вода, во алуминиумски или пластичен сад	3



Забелешка: Сморзнатото месо треба да се готви како свежото итот ќе се одмрзне. Ако не го зготвите месото кога ќе се одмрзне, не смее повторно да се замрзнува.

Овошје и зеленчук	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)
Боранија и грав	Измијте и исечете на мали парчиња и сварете ги во вода	10 - 13
Грашок	Исчистете го од мешунките и сварете го во вода	12
Зелка	Исчистена и сварена во вода	6 - 8
Морков	Исчистен, исечкан на парчиња и сварен во вода	12
Пиперка	Исечете ја дршката, исечете на два дела, извадете ги семките и сварете ја во вода	8 - 10
Спанаќ	Измиен и сварен во вода	6 - 9
Карфиол	Извадете ги листовите, исечете ја срцевината на парчиња и оставете го вода со малку лимон	10 - 12
Модар патлиџан	Исечете го на парчиња од 2 см по миењето	10 - 12
Пченка	Исчистете и спакувајте ја со кочанот или издробена	12
Јаболко и круша	Излупете ги и исечете ги на парчиња	8 - 10
Кајсија и праска	Исечете на два дела и извадете ги семките	4 - 6
Јагоди и капини	Измијте и исчистете ги	8 - 12
Зготвено овошје	Додајте 10% шеќер во садот	12
Слива, цреша, вишна	Измијте и исчистете ги семките	8 - 12

Млечни производи	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)	Услови на чување
Млеко во кутија (хомогенизирано)	Во своето сопствено пакување	2 - 3	Свежо млеко - во своето сопствено пакување
Кашкавал - со исклучок на сирењето	На парчиња	6 - 8	Оригинално пакување може да се користи за краткорочно чување. Треба да се завитка во фолија за подолготрајно чување.
Путер, маргарин	Во своето пакување	6	

	Максимално време за чување (месеци)	Време на одмрзување на собна температура (часови)	Време на одмрзување во рерна (минути)
Леб	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225° C)
Бисквити	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200° C)
Печиво	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225° C)
Пита	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200° C)
Лиснато тесто	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200° C)
Пица	2 - 3	2 - 4	15-20 (200° C)

ДЕЛ 4. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

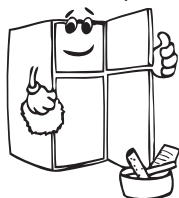
- Исклучете го ладилникот од штекер пред да го чистите.



- Не чистете го ладилникот истурајќи вода.



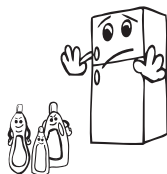
- Може да ги избришете внатрешните и надворешните страни со мека крпа или сунѓер и топла вода со детергент.



- Извадете ги сите делови и измијте ги со вода и сапун. Не мијте ги во машина за миење садови.

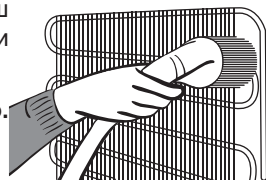


- Никогаш не користете запалив, експлозивен или корозивен материјал како разредувач, плин, киселина за чистење.



- Треба да го чистите кондензаторот со метла барем еднаш годишно за да обезбедите заштеда на ел. енергија и зголемена продуктивност.

Ладилникот треба да е исклучен од штекер при чистењето.



Одмрзнување

- Ладилникот целосно автоматски се одмрзнува. Водата што се појавува како резултат на одмрзнувањето, поминува низ жлебот за собирање на водата, истекува во садот за испарување зад ладилникот и испарува оттаму.



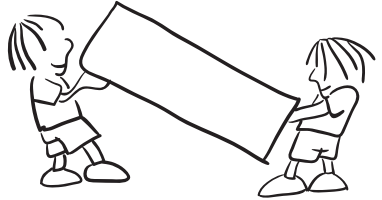
Замена на ЛЕД-сијаличката

Ако ладилникот има ЛЕД-сијаличка, контактирајте со центарот за помош бидејќи само овластен сервисер може да ја смени.

ДЕЛ 5. ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ

- Може да ги зачувате оригиналното пакување и пената за повторен транспорт (по избор).
- Треба да го прицврстите ладилникот со цврсто пакување, ремени или издржливи јажиња и следете ги упатствата за транспорт дадени на пакувањето на повторен транспорт.
- Извадете ги подвижните делови (полици, дополнителна опрема, садови за зеленчук и сл.) или фиксирајте ги во ладилникот со ленти во текот на преместувањето и транспортот.

Транспортирајте го ладилникот во исправена позиција.



Менување на положбата на вратата

- Не е можно да се смени правецот на отворање на вратата од ладилникот ако рачките на вратите се поставени на надворешната површина на вратата.
- Правецот на отворање на вратата може да се смени само кај модели без рачки.
- Ако правецот на отворање на вратата на ладилникот може да се смени, треба да контактирате со најблискиот овластен сервис за да го сменат правецот на отворање.

ДЕЛ 6. ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИС

Проверете ги предупредувањата:

Фрижидерот ве предупредува ако има дел(ови) што не функционира(ат). Во тој случај ќе затрепка ЛЕД сијаличката покрај копчето и ќе се слушне бипкање.

ВИД НА ГРЕШКА	ЗНАЧЕЊЕ	ЗОШТО	ШТО ТРЕБА ДА СТОРИТЕ
E01	Сензор за предупредување		Веднаш повикајте помош од овластен сервисер.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Предупредување за низок напон	Енергијата на уредот е падната под 170 V.	<p>1. Уредот не е расипан, оваа грешка помага превентивно да не се оштети компресорот.</p> <p>2. Напонот треба да се покачи до посакуваното ниво</p> <p>Доколку продолжи предупредувањето, контактирајте овластен сервисер.</p>
E09	Преградата за замрзнување не е доволно ладна	Ова може да се случи по долг период без струја.	<p>1. Поставете ја температурата за замрзнувачот на поладно или поставете го супер-замрзнувањето. Откако ќе биде постигната посакуваната температура, би требало да исчезне кодот за грешката. Затворете ги вратите за побрзо да се постигне правилната температура.</p> <p>2. Отстранете ги производите што се одмрзнале поради оваа грешка. Мора да ги искористите што е можно побрзо.</p> <p>3. Не ставајте свежи производи во преградата за замрзнување се додека не се постигне правилната температура и додека не исчезне грешката.</p> <p>Доколку продолжи предупредувањето, контактирајте овластен сервисер.</p>

ВИД НА ГРЕШКА	ЗНАЧЕЊЕ	ЗОШТО	ШТО ТРЕБА ДА СТОРИТЕ
E10	Преградата за замрзнување не е доволно ладна	<p>Веројатно е да се појави по:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Долг период без струја. - Сте оставиле топла храна во ладилникот. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поставете ја температурата за замрзнувачот на поладно или поставете го супер-замрзнувањето. Откако ќе биде постигната посакуваната температура, би требало да исчезне кодот за грешката. Затворете ги вратите за побрзо да се постигне правилната температура. 2. Ве молиме испразнете го местото пред отворите за проток на воздух и избегнувајте да ставате храна во близина на сензорот. <p>Доколку продолжи предупредувањето, контактирајте овластен сервисер.</p>
E11	Преградата за ладење е премногу ладна	Разновидни	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете дали е вклучен режимот за супер-ладење 2. Намалете ја температурата на преградата на ладилникот 3. Проверете дали отворите за вентилација се чисти <p>Доколку продолжи предупредувањето, контактирајте овластен сервисер.</p>

Ако ладилникот не работи:

- Дали има струја?
- Дали приклучокот е правилно поставен во штекерот?
- Дали прегорел осигурувачот или прекинувачот на електричното коло каде е ставен приклучокот?
- Дали има дефект на штекерот? Затоа, приклучете го ладилникот во штекер за којшто сте сигурни дека работи.

Што да направите ако ладилникот не лади задоволително:

- Дали термостатот е поставен на позицијата за најстудено?
- Дали вратите на ладилникот се отвораат многу често и дали се оставаат отворени подолго време?
- Дали вратите на ладилникот се добро затворени и дали гумите на вратите лепат правилно?

- Дали ставените садови или чинии во ладилникот го допираат задниот сид и на тој начин ја спречуваат циркулацијата на воздухот?
- Дали ладилникот е преполнет?
- Дали има доволно простор меѓу ладилникот и задниот и страничните сидови?

Ако храната во одделите за ладење/замрзнување е постудена од потребното:

- Дали температурата е соодветно поставена? (Дали регулаторите на термостатот се на позиција „5“?)
- Дали има многу ново ставена храна во одделот за длабоко замрзнување?

Ако е така, компресорот ќе работи подолго за да ја замрзне. Затоа, може да ја лади и храната во одделот за ладење повеќе од потребното.

Ако ладилникот работи бучно:

Компресорот се вклучува од време на време за да обезбеди стабилно одржување на поставеното ниво за ладење. Буката што тогаш се слуша од ладилникот е нормална заради работата на компресорот.

Штом ќе се достигне потребното ниво за ладење, буката треба автоматски да исчезне.

Ако уште има бука:

- Дали ладилникот е порамнет? Дали ногарките се прилагодени и поставени?
- Дали има нешто зад ладилникот?
- Дали полиците или облогите на полиците во ладилникот вибрираат? Ако е така, наместете ги одново полиците и/или облогите.
- Дали работите во ладилникот вибрираат? Потпрете ги или преместете ги на полиците.

Звук на пукање (како пукање мраз):

- Се слуша при автоматското одмрзнување бидејќи мразот што се нафатил на колото за ладење се топи и паѓа во одводниот канал.
- Кога ладилникот се лади или стоплува (ширењето и собирањето на материјалот на производот).

Краток звук на пукање: Се слуша кога термостатот го вклучува и исклучува компресорот.

Бука од компресорот:

- Ова е нормална бука од моторот. Оваа бука посочува дека компресорот работи нормално.
- Кога ќе се вклучи компресорот, накусо може да работи малку побучно.

Звук на баботење или клокотење: Оваа бука се појавува кога средството за ладење тече низ цевките во системот.

Звук на течење вода: Ова е нормален звук на течење вода во одводот низ системот за одмрзнување.

Звук на дување воздух: Тоа е нормален звук на вентилаторот. Овој звук се слуша заради циркулацијата на воздухот или, кога системот нормално работи кај ладилниците со технологија против мраз.

Ако рабовите на ладилникот коишто се лепат за гумата на вратата се врели:

Особено налето (кога времето е топло), површините што се допираат до гумата на ладилникот може да бидат топли. Ова е нормално.

Ако има влага на внатрешните делови од ладилникот:

- Дали храната е правилно ставена и затворена? Дали садовите се убаво исушени пред да се стават во ладилникот?
- Дали вратите на ладилникот се отвораат многу често? Штом ќе ја отворите вратата, влагата од воздухот во просторијата влегува во ладилникот. Особено ако нивото на влагата во просторијата е многу големо. Колку почесто ја отворате вратата, влагата ќе биде поголема.
- Нормално е да се формираат капки вода за задниот ѕид заради автоматскиот процес на одмрзнување (кај статичните модели).

Ако вратите не се затворени правилно:

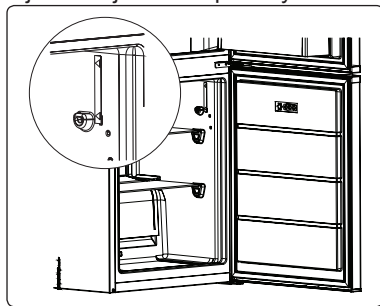
- Дали пакувањата на храната спречуваат затворање на вратата?
- Дали дополнителната опрема на вратата, полиците и фиоките се поставени правилно?
- Дали гумата на вратата е оштетена или изабена?
- Дали ладилникот е поставен на рамна подлога?

ВАЖНИ ЗАБЕЛЕШКИ:

- Во случај кога ќе снема ненадејно струја или ако го исклучите и повторно го вклучите приклучокот во струја, заштитниот термален елемент на компресорот ќе се отвори бидејќи притисокот на гасот во системот за ладење сè уште не е урамнотежен. Ладилникот ќе започне со работа по 4 или 5 минути. Тоа е нормално.
- Извадете го приклучокот од штекер ако нема да го користите ладилникот подолг период (како за време на годишните одмори). Исчистете го ладилникот како што е посочено во поглавје 4 во овој документ и оставете ги вратите отворени за да спречите создавање влага или миризба.
- Ако проблемот опстојува откако сте ги следеле сите погоре дадени упатства, повикајте го најблискиот овластен сервис.
- Ладилникот што го купивте е наменет за домашна употреба и може да се користи само дома и за наменетата цел. Не е наменет за комерцијална или заедничка употреба. Ако го користите ладилникот на начин којшто не соодветствува со одликите, потенцираме дека производителот и застапникот не се одговорни за поправките и дефектите во периодот на гаранцијата.

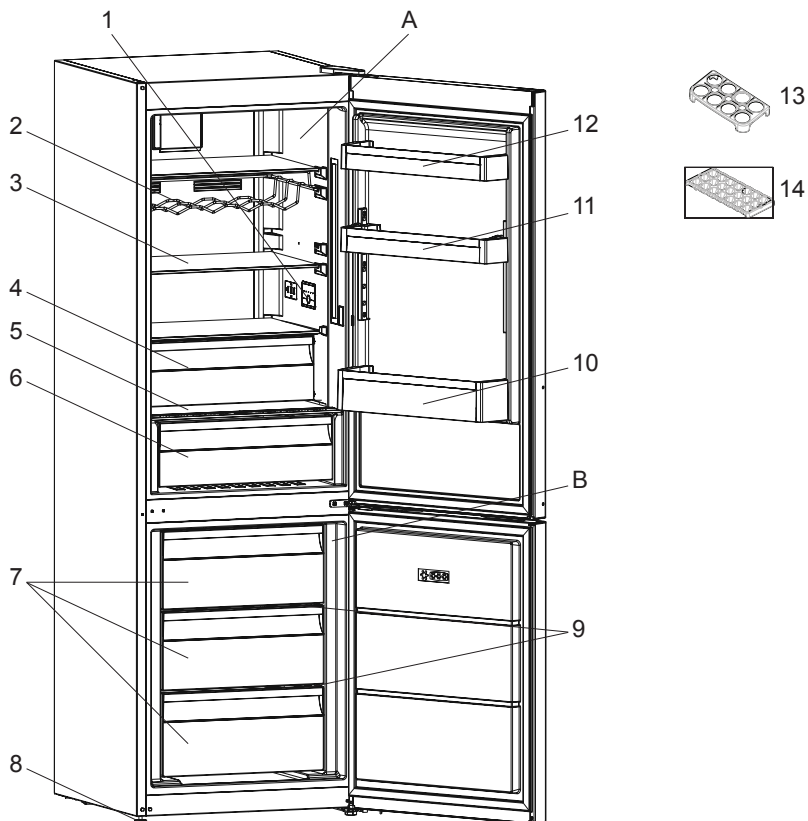
Совети За Заштеда На Енергија

1. Монтирајте го апаратот во студена и добро проветрена просторија, но не и на директна сончева светлина и подалеку од извор на топлина (грејно тело, шпорет и сл.). Во спротивно, користете плоча за изолација.
2. Оставете топлата храна и пијалаци за да се изладат надвор од апаратот.
3. Кога одмрзнувате замрзната храна, ставете ја во ладилникот. Ниската температура на замрзнатата храна ќе помогне при ладењето на одделот за ладилникот при одмрзнувањето. Така се намалува потрошувачката.
4. Пијалаци и зготвената храна треба да се во затворени садови кога се ставаат внатре. Во спротивно, влагата се зголемува во апаратот. Така се продолжува и времето за работа. Затворањето на пијалаци и течностите во садови помага да се зачуваат миризбата и вкусот.
5. Кога ставате храна и пијалаци, држете ја вратата отворена колку што е можно пократко.
6. Затворајте ги капаците на сите комори во фрижидерот коишто имаат различна температура (комора за свежа храна, разладување и сл.).
7. Гумата на вратите мора да биде чиста и еластична. Заменете ја гумата кога ќе се изаби.
8. Енергетската потрошувачка на вашиот уред се однесува на тоа кога се извадени полиците и кога е целосно наполнета преградата за замрзнување.
9. Не поставувајте работи меѓу граничникот за количина и вратата долж линијата за ограничувањето за да можете да заштедите енергија. Линијата за ограничување на количината се употребува и во декларацијата за енергетската потрошувачка



ДЕЛ 7. ДЕЛОВИ НА АПАРАТОТ И ОДДЕЛИТЕ

Овој уред не е наменет да се користи како вграден апарат.



This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

A) Оддел за ладење

B) Оддел за замрзнување

1) Внатрешен екран / контрола од просторија

2) Решетка за вино *

3) Стаклена полица за ладење

4) Преграда за ладење *

5) Капак на фиоките за свежо овошје и зеленчук

6) Фиоки за свежо овошје и

зеленчук

7) Замрзнувач горниот фиока

8) Прилагодливи ногарки

9) Стаклена полица*

10) Држач за шишиња

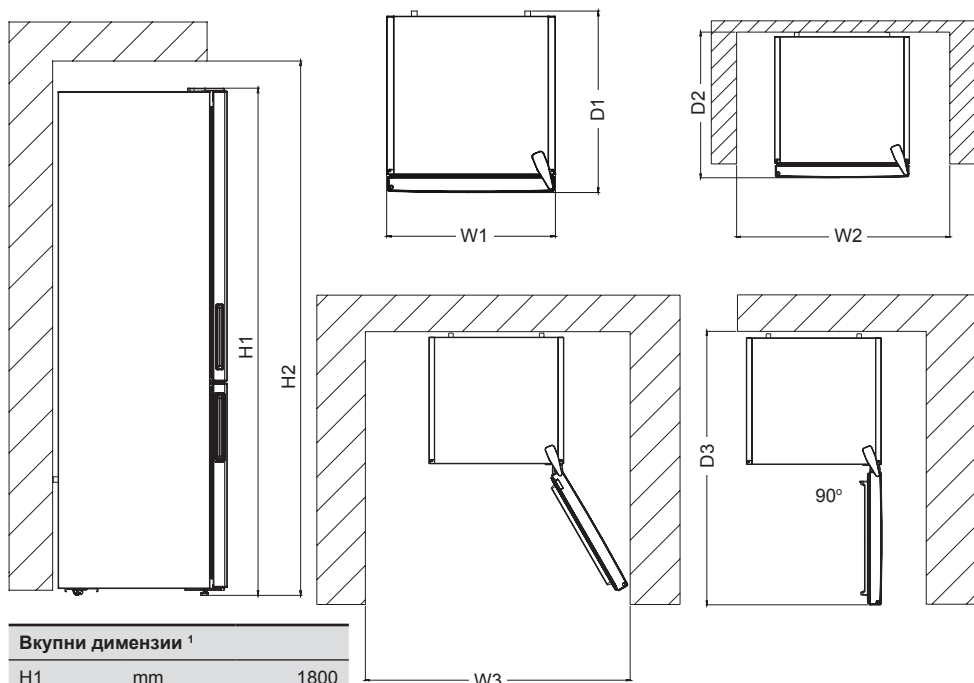
11) Приспособлива врата со полица * / Горни полица на вратата на фрижидерот

12) Горни полица на вратата на фрижидерот

13) Држач за јајца

14) Послужавник за мраз

Димензии



Вкупни димензии ¹		
H1	mm	1800
W1	mm	540
D1	mm	595

¹ висината, ширината и длабочината на апаратот без рачката

Простор потребен за употреба ²		
H2	mm	1950
W2	mm	640
D2	mm	692,8

² висината, ширината и длабочината на апаратот вклучувајќи ја и рачката, плус просторот неопходен за слободна циркулација на воздухот за ладење

Вкупен простор потребен за употреба ³		
W3	mm	650,2
D3	mm	1137,9

³ висината, ширината и длабочината на апаратот вклучувајќи ја и рачката, плус просторот неопходен за слободна циркулација на воздухот за ладење, плус просторот потребен за да се овозможи отворање на вратата под минималниот агол што дозволува отстранување на целата внатрешна опрема

ДЕЛ 8. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на плочката со спецификации на внатрешната страна на апаратот и на етикетата за енергија.

QR-кодот на етикетата за енергија доставена со апаратот обезбедува линк до веб адреса со информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на EU EPREL.

Чувајте ја етикетата за енергија за идно користење заедно со упатството за употреба и сите други документи обезбедени со овој уред.

Истите информации можете да ги најдете на EPREL преку линкот <https://eprel.ec.europa.eu> со името на моделот и бројот на производот дадени на плочката со спецификации на уредот.

Посетете ја страната www.theenergylabel.eu за детални информации за етикетата за енергија.

ДЕЛ 9. ИНФОРМАЦИИ ЗА ИНСТИТУТИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Инсталирањето и подготовката на апаратот за која било верификација на EcoDesign треба да биде во согласност со EN 62552. Барањата за вентилација, димензиите на уредот и минимално растојание за задниот дел се дадени во ова Упатство за употреба на ДЕЛ 7. Ве молиме контактирајте го производителот за какви било дополнителни информации, вклучително и планови за транспорт.

ДЕЛ 10. ГРИЖА ЗА КОРИСНИЦИ И СЕРВИС

Секогаш користете само оригинални делови.

Кога контактирате со нашиот овластен сервисен центар, проверете дали ги имате следниве податоци: Модел, сервиски број.

Информациите може да се најдат на плочката со спецификации.

Посетете ја нашата веб-страница за да:
www.koncar-ka.hr



KONČAR-KUĆANSKI APARATI d.d
Slavonska avenija 16, 10001 Zagreb, Hrvatska
Tel : ++385 1/2484 555
Fax : ++385 1/2404 102
www.koncar-ka.hr

KONČAR

52339696

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Končar, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/koncar-kombinovani-frizider-hc1a54288bnvn-akcija-cena/>